



YSP-2200


(YSP-CU2200 + NS-SWP600)

Digital Sound Projector™

Manual de Instrucciones

Español

PRECAUCIÓN: LEA LAS INDICACIONES SIGUIENTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO


- 1 Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- 2 Instale esta unidad en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, alejado de la luz directa del sol, fuentes de calor, vibración, polvo, humedad y/o frío. Para una adecuada ventilación, permita que el equipo tenga el siguiente espacio libre mínimo:
Arriba: 5 cm
Atrás: 5 cm
A los lados: 1 cm
- 3 Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- 4 No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 5 Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños y/o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
 - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
 - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
 - Recipientes con líquidos, porque pueden caerse y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- 6 No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 7 No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- 8 No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- 9 No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- 10 Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- 11 No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- 12 Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- 13 Para impedir daños debidos a relámpagos, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- 14 No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- 15 Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (cuando se ausente de casa por vacaciones, por ejemplo) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- 16 Asegúrese de leer la sección “RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- 17 Antes de trasladar este aparato, pulse  para ponerlo en el modo de espera, y luego desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente.
- 18 La condensación se formará cuando cambie de repente la temperatura ambiental. Desconecte en este caso el cable de alimentación de la toma de corriente y no utilice el aparato.
- 19 El aparato se calentará cuando la utilice durante mucho tiempo. Desconecte en este caso la alimentación y luego no utilice el aparato para permitir que se enfríe.
- 20 Instale este aparato cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación.
- 21 Las baterías no deberán exponerse a un calor excesivo como, por ejemplo, el que producen los rayos del sol, el fuego y similares. Cuando deseche las baterías, por favor cumpla las regulaciones de su región.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

ADVERTENCIA

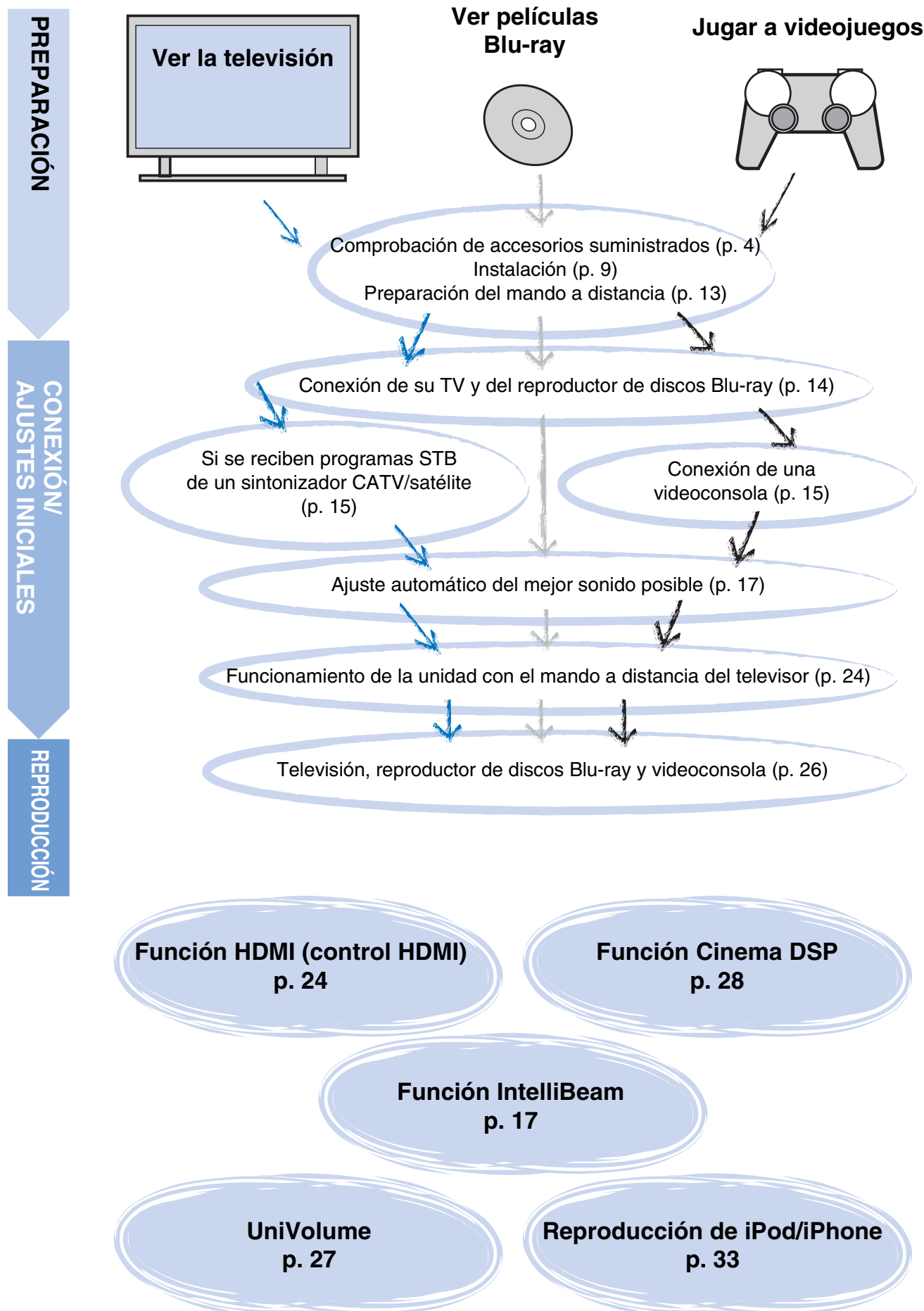
EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE ESTA UNIDAD DEBERÁ ESTAR CONECTADO A UNA TOMA DE CORRIENTE MEDIANTE UNA CONEXIÓN QUE DISPONGA DE CONEXIÓN A TIERRA.

Este aparato no se desconecta de la fuente de alimentación de CA si está conectada a una toma de corriente, aunque la propia aparato esté apagada con . A este estado se le llama modo de espera. En este estado, este aparato ha sido diseñada para que consuma un cantidad de corriente muy pequeña.

■ Observaciones sobre los mandos a distancia y las pilas

- No derrame agua u otros líquidos en el mando a distancia.
- No deje que el mando a distancia se caiga.
- No deje ni guarde el mando a distancia en uno de las siguientes lugares:
 - lugares con elevada humedad, por ejemplo, cerca de un baño
 - lugares con temperaturas elevadas, por ejemplo, cerca de una calefacción o estufa
 - lugares con temperaturas demasiado bajas
 - lugares polvorientos
- Inserte la batería respetando las marcas de polaridad (+ y -).
- Cambie todas las pilas si observa alguna de las siguientes condiciones: el alcance operativo del mando a distancia se reduce o el indicador de transmisión no se enciende o pierde brillo.
- Para impedir explosiones o pérdidas de ácido, retire inmediatamente las pilas del mando a distancia cuando se hayan gastado.
- Si encuentra pilas con fugas, deséchelas inmediatamente, procurando no tocar el material que sale de las pilas. Si el material que sale de las pilas entra en contacto con su piel o entra en sus ojos o boca, lávese inmediatamente y acuda a un médico. Limpie a fondo el compartimiento de las pilas antes de instalar otras nuevas.
- No utilice pilas viejas y nuevas juntas. Esto puede acortar la vida de las pilas nuevas o hacer que las pilas viejas tengan fugas.
- No utilice conjuntamente pilas de tipos diferentes (alcalinas y de manganeso, por ejemplo). La especificación de las pilas puede ser diferente aunque parezca la misma.
- Limpie el compartimiento de las pilas antes de introducir las nuevas.
- Siga la reglamentación local para deshacerse de las pilas.

Qué puede hacer con esta unidad



Índice general

PREPARACIÓN

Primeros pasos	4
Accesorios suministrados	4
Controles y funciones	5

CONEXIÓN/AJUSTES INICIALES

Instalación y conexión	9
Preparación del mando a distancia	13
Conexión del subwoofer	13
Conexiones	14
Conexión del TV y del reproductor de discos Blu-ray	14
Conexión como videoconsola o sintonizador	15
Ajustes iniciales	16
Selección del idioma del menú	16
Configuración automática para obtener el efecto surround adecuado (IntelliBeam)	17
Funcionamiento de la unidad con el mando a distancia del televisor	24

REPRODUCCIÓN

Funciones de reproducción	26
Funcionamiento básico de reproducción	26
Experiencia de sonido según sus preferencias	27
Selección del sonido estéreo/surround	27
Reproducción de formatos comprimidos digitalmente (MP3, WMA, etc.) con sonido enriquecido (Compressed Music Enhancer)	27
Ajuste automático del nivel del volumen (UniVolume)	27
Ajuste del balance del volumen	27
Reproducción de sonido surround más real (CINEMA DSP)	28
Cambio del método de salida de audio para la reproducción surround	29
Descodificador de surround	31
Uso de funciones de utilidad	32
Función de temporizador para dormir/apagado automático	32
Ajustes para cada fuente de entrada (menú de opciones)	32
Reproducción de iPod/iPhone	33
Si se utiliza una base universal Yamaha iPod (YDS-12 opcional, etc.)	34
Si se utiliza un sistema inalámbrico para iPod (YID-W10 opcional)	34
Reproducción de componentes Bluetooth	35
Emparejado	35
Conexión	35

AJUSTES

Menú de configuración	36
Procedimiento de ajuste	36
Lista del menú de configuración	37
Configuración manual	38
Ajuste de parámetros	38
Ajuste del haz	39
Localización de imagen	40
Control del tono	40
Control del tono	40
Ajustes del subwoofer	40
Control de retardo de audio	40
Control de gama dinámica	41
Nivel del volumen de cada canal con tonos de prueba	41
Ajustes de salida de sonido	41
Configuración de la salida del haz sonoro	41
Asignación de entradas	42
Asignación de entradas	42
Renombrado de entradas	43
Configuración HDMI	43
MENU VISUALIZACIÓN	44
Configuración avanzada	45


RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Resolución de problemas	46
-------------------------------	----

APÉNDICE

Glosario	50
Especificaciones	52
Utilización del DVD de demostración suministrado	54
Índice	55

Notas sobre este manual

- En este manual, las operaciones que se pueden realizar utilizando los botones del panel delantero o el mando a distancia se explican utilizando el mando a distancia.
-  indica un consejo para su utilización.
- Las notas contienen información importante sobre las instrucciones y el funcionamiento.
- Este manual se ha elaborado antes de la producción del dispositivo. El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios parciales, como resultado de las mejoras realizadas, etc. En el caso de que existan diferencias entre el manual y el producto, el producto tiene prioridad.
- La marca alfabética (A) indica las teclas del mando a distancia indicadas en la figura de la página izquierda.

Primeros pasos

Accesorios suministrados

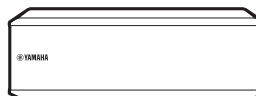
Antes de realizar las conexiones, asegúrese de que ha recibido todos los componentes que se indican a continuación.¹⁾

Unidades

Unidad central (YSP-CU2200)



Subwoofer (NS-SWP600)

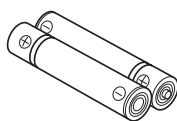


Accesorios

Mando a distancia



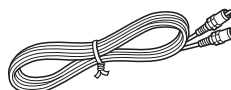
Pilas (x 2)
(AA, R6, UM-3)



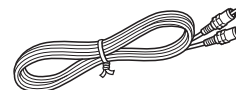
Cable óptico
(1,5 m)



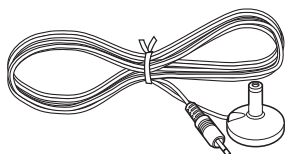
Cable de audio digital
con clavijas (1,5 m)



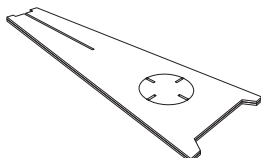
Cable de vídeo con
clavijas
(para ver vídeos de
iPod y el menú)
(1,5 m)



Microfófono IntelliBeam
(6 m)



Soporte de cartón para
microfófono



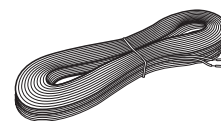
Transmisor de
infrarrojos (1 m)



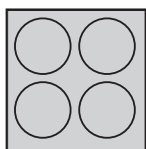
Soporte para
subwoofer (x 4)



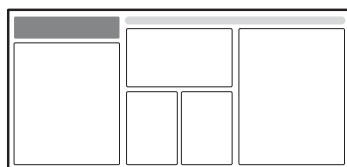
Cable de
altavoces (3 m)



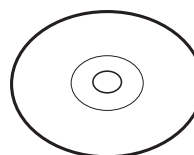
Protección para unidad
central (x 4)



Guía de referencia rápida



DVD de demostración
(p. 54)



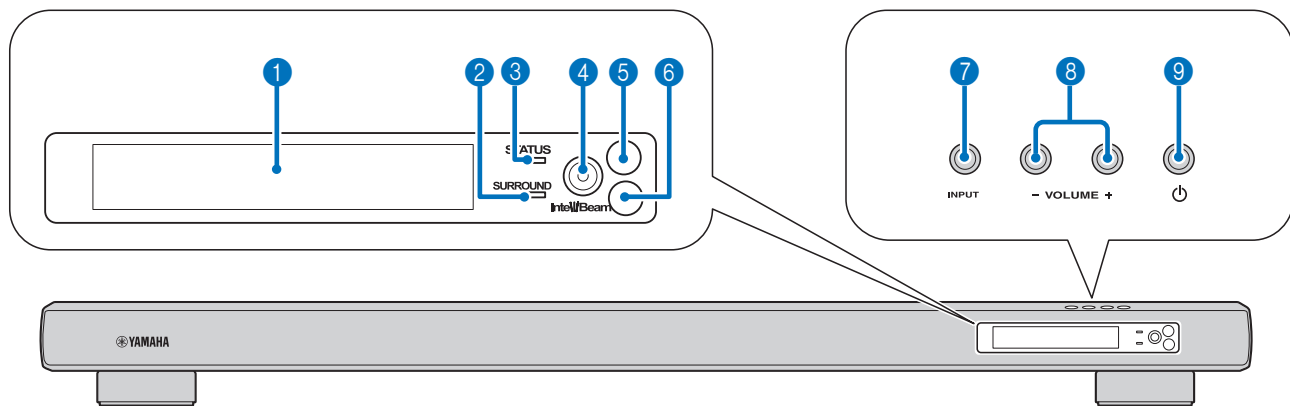
Información de seguridad
y accesorios



1)

En función de la conexión, no todos los cables suministrados serán necesarios.

Panel delantero



1 Visor del panel delantero

Muestra información del estado de funcionamiento de esta unidad. (p. 7)

2 Indicador SURROUND

Se ilumina según la señal de entrada.

Color mostrado	Señal de entrada
Azul	Los siguientes formatos de audio envolvente: Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution, PCM lineal multicanal
Naranja	Señales de audio envolvente distintas a las anteriores
Desactivar	Señales de audio distintas a las anteriores o sin señal

3 Indicador STATUS

Se enciende para mostrar el estado del sistema.

Indicador	Encendido	CONTROL HDMI (p. 43)	Modo de Interlock (p. 34)
Verde	Activado	–	–
Rojo	En espera	Activar	–
	En espera	–	Activar
Desactivar	En espera	Desactivar	Desactivar

4 Terminal INTELLIBEAM MIC

Conecte el micrófono IntelliBeam que se suministra para CONFIG. AUTOMÁTICA (p. 17).

5 Sensor del mando a distancia

Recibe señales de infrarrojos del mando a distancia. (p. 8)

6 Sensor del mando a distancia de un televisor

Recibe señales de infrarrojos del mando a distancia del televisor al conectar el transmisor de infrarrojos. (p. 10)

7 Tecla INPUT

Selecciona el componente de reproducción. (p. 15)

8 Tecla VOLUME +/-

Controla el volumen de la unidad. (p. 26)

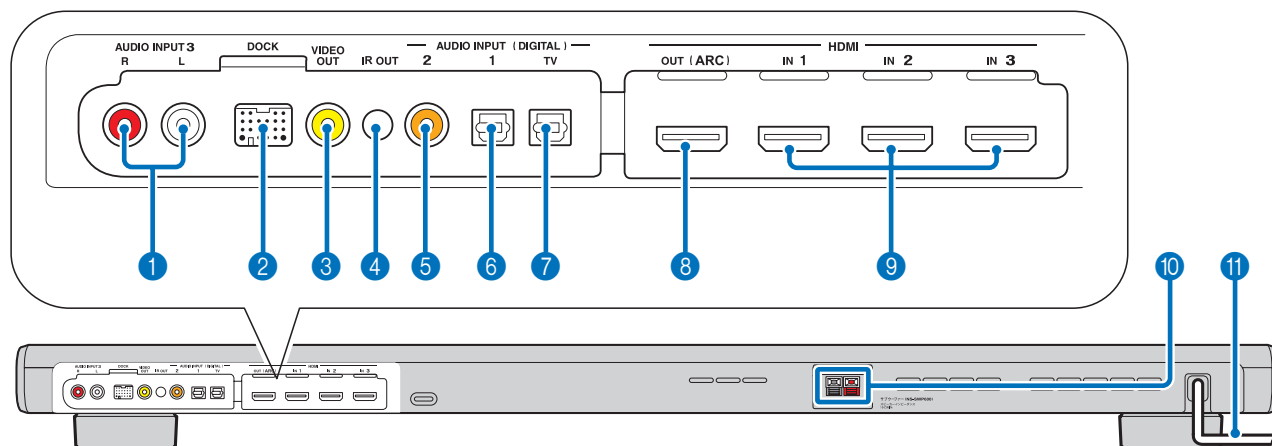
9 Tecla

Enciende o pone esta unidad en el modo de espera.

! Nota

En el modo de espera, esta unidad consume un poco de energía para recibir señales infrarrojas del mando a distancia o para buscar señales HDMI.

Panel trasero



1 Terminal AUDIO INPUT 3

Para conectar el cable analógico a los componentes externos. (p. 15)

2 Terminal DOCK

Para conectar la base universal Yamaha iPod opcional, el sistema inalámbrico para iPod/iPhone o el receptor de audio inalámbrico Bluetooth. (p. 33, 35)

3 Terminal VIDEO OUT

Para conectar el conector de entrada de vídeo del televisor para ver los menús de configuración del equipo YSP-2200 en el televisor o para reproducir vídeos del iPod/iPhone. (p. 14)

4 Terminal de salida de infrarrojos

Para conectar el transmisor de infrarrojos (suministrado). (p. 11)

5 Terminal 2 de entrada digital COAXIAL

Para conectar el cable de audio digital con clavijas a los componentes externos. (p. 15)

6 Terminal 1 de entrada digital OPTICAL

Para conectar el cable óptico a los componentes externos. (p. 15)

7 Terminal de entrada digital OPTICAL TV

Para conectar el cable óptico al TV. (p. 14)

8 Terminal HDMI OUT (ARC)

Para conectar TV compatible con HDMI y componentes externos. (p. 14)

9 Terminal HDMI IN

Para conectar reproductor de discos Blu-ray compatible con HDMI, sintonizado y videoconsola. (p. 14, 15)

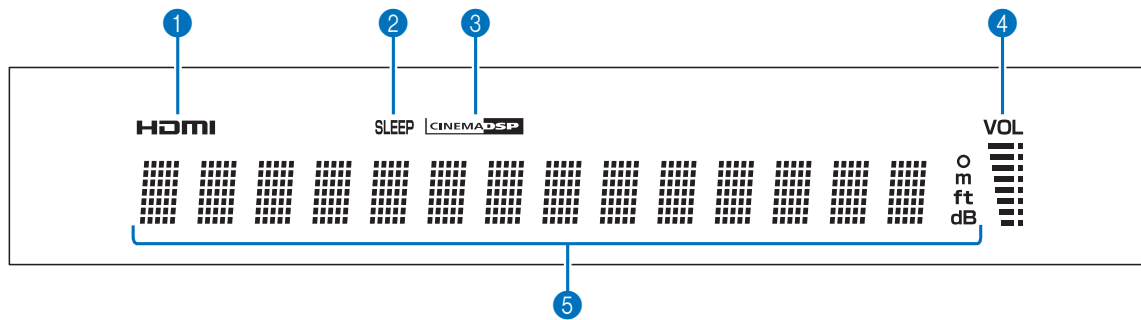
10 Terminal de salida del subwoofer

Para conectar el cable de altavoces (suministrado) al subwoofer. (p. 14)

11 Cable de alimentación

Para conexión a una toma de pared de CA. (p. 14)

Visor del panel delantero



1 Indicador HDMI

Se ilumina si se recibe señal HDMI.

2 Indicador SLEEP

Se enciende cuando está activado el temporizador para dormir.
(p. 32)

3 Indicador CINEMA DSP

Se enciende cuando se selecciona un programa de campo acústico
(p. 28).

4 Indicador VOL

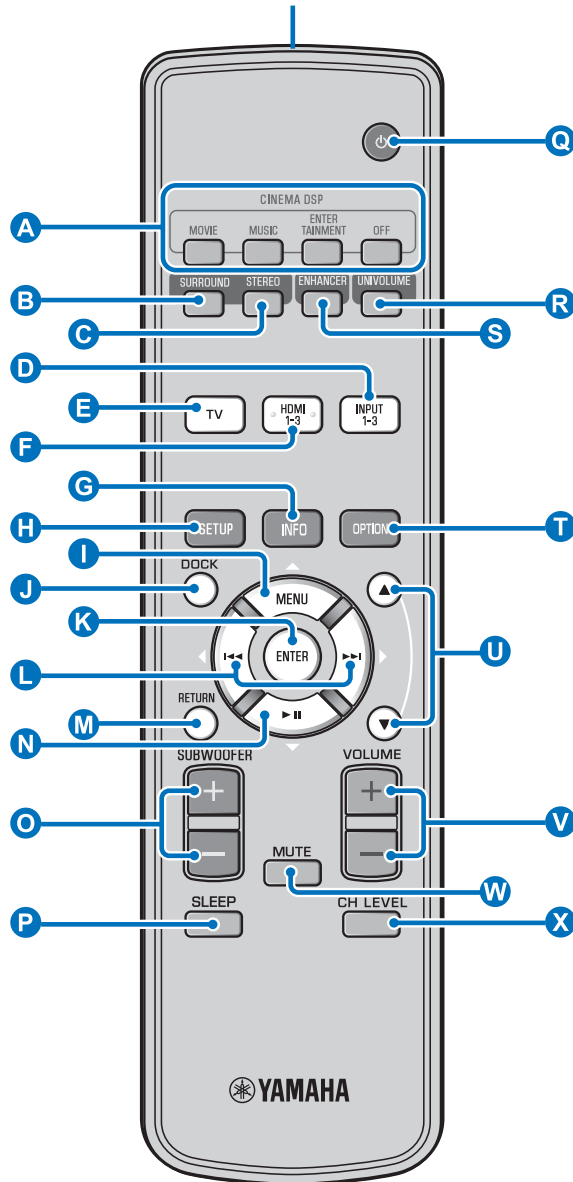
Indica el nivel de volumen actual. (p. 26)

5 Pantalla de información múltiple

Muestra información con valores alfanuméricos.
Muestra los componentes de reproducción y la salida de sonido actual si la unidad está encendida.

Mando a distancia

Transmisor de señales de infrarrojos



A Teclas de los programas CINEMA DSP

Selecciona los programas CINEMA DSP (p. 28).

B Tecla SURROUND

Cambia a la reproducción de sonido envolvente. (p. 28)

C Tecla STEREO

Cambia a la reproducción estéreo. (p. 27)

D E F Teclas de selección de entrada

Selecciona el componente de reproducción. (p. 26)

G Tecla INFO

Cambia la visualización de la información del panel delantero del modo siguiente.

- Input/Output: nombre de entrada/modo de sonido envolvente
- DSP Program: programa de campo acústico de CINEMA DSP (únicamente si se utiliza CINEMA DSP)
- Audio Decoder: descodificador de señales de audio seleccionado actualmente

H Tecla SETUP

Muestra el menú de configuración. (p. 36)

I K L N Tecla MENU (Δ), tecla ENTER, tecla ◀(◀), tecla ▶(▶), tecla ▽(▽)

- Cambia la configuración. (p. 36)
- Opera el iPod.

J Tecla DOCK

Selecciona el iPod/iPhone o el componente Bluetooth. (p. 33, 35)

M Tecla RETURN

Vuelve a la pantalla anterior del menú.

O Tecla SUBWOOFER (+/-)

Ajusta el balance de volumen del subwoofer.

P Tecla SLEEP

Ajusta el temporizador para dormir. (p. 32)

Q Tecla ⏻

Enciende o pone esta unidad en el modo de espera. (p. 26)

R Tecla UNIVOLUME

Activa y desactiva el modo UniVolume. (p. 27)

S Tecla ENHANCER

Activa o desactiva la tecnología Compressed Music Enhancer. (p. 27)

T Tecla OPTION

Muestra el menú de opciones para cada fuente de entrada. (p. 32)

U Tecla ▲/▼

Opera la rueda de selección del iPod. (p. 33)

V Tecla VOLUME (+/-)

Controla el volumen de la unidad. (p. 26)

W Tecla MUTE

Silencia el sonido. (p. 26)

X Tecla CH LEVEL

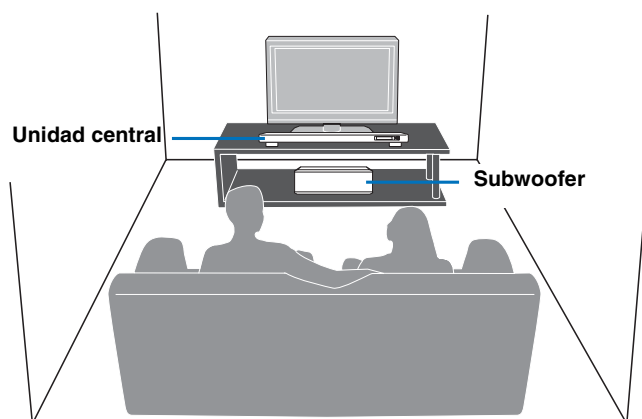
Ajuste del balance de volumen durante la reproducción (p. 27)

Instalación y conexión

Para conseguir los efectos de sonido surround deseados, sitúe esta unidad en un lugar sin objetos (por ejemplo, muebles) que puedan obstruir el recorrido de los haces de sonido (p. 11). Dependiendo del entorno de instalación, las conexiones con los componentes externos (p. 14) deben realizarse antes de la instalación.

Observaciones sobre la instalación

- Deje un espacio de ventilación adecuado para que se disipe el calor generado.
- Instale esta unidad en un sitio donde no pueda caerse a causa de las vibraciones como, por ejemplo, un terremoto y fuera del alcance de los niños.
- Cuando utilice un televisor de tubo de rayos catódicos (CRT), no instale esta unidad directamente encima del televisor.
- Si la imagen aparece borrosa o distorsionada en la pantalla del televisor, recomendamos separar esta unidad del televisor.



Algunos televisores tienen sensores, como sensores de movimiento, o transmisores de señales para gafas 3D en la parte frontal. Al instalar la unidad central, es posible que estos sensores o transmisores de señales dejen de funcionar. En este caso, separe la unidad central del televisor o instálela en una estantería.

Unidad central

- Instale esta unidad en una posición simétrica entre las paredes izquierda y derecha.
- La posición de escucha (como el sofá) debe quedar delante de la unidad.
- La distancia entre la posición de escucha y la unidad debe ser superior a los 1,8 m.

Subwoofer

Instale el subwoofer lo más cerca posible de la unidad central para disfrutar de un sonido de mejor calidad.

Antes de instalar esta unidad

Esta unidad crea un sonido surround reflejando los haces de sonido proyectados en las paredes de la habitación. Los efectos de sonido surround generados por esta unidad a veces no son suficientes si está instalada en los sitios que indicamos a continuación:

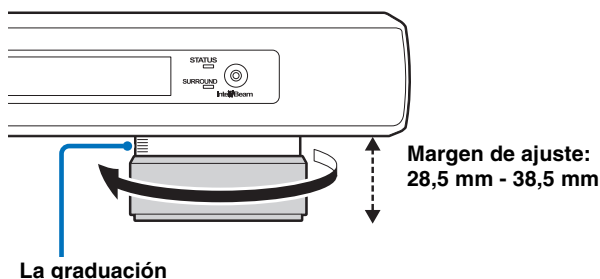
- Habitaciones con paredes que no permiten reflejar los haces de sonido.
- Habitaciones que absorben el sonido.
- Habitaciones con dimensiones distintas de las que especificamos a continuación: ancho (3 - 7 m) × altura (2 - 3,5 m) × profundidad (3 - 7 m).
- Habitaciones con una distancia inferior a 1,8 m entre la posición de escucha y la unidad.
- Habitaciones con objetos como muebles suelen obstruir el recorrido de los haces de sonido.
- Habitaciones donde la posición de escucha está cerca de las paredes.
- Habitaciones donde la posición de escucha no está frente a la unidad.

Mi Trasero

En una habitación como la mostrada más arriba, puede disfrutar de un increíble efecto surround con Mi Trasero (p. 29, 30).

■ Ajuste la altura de la unidad central

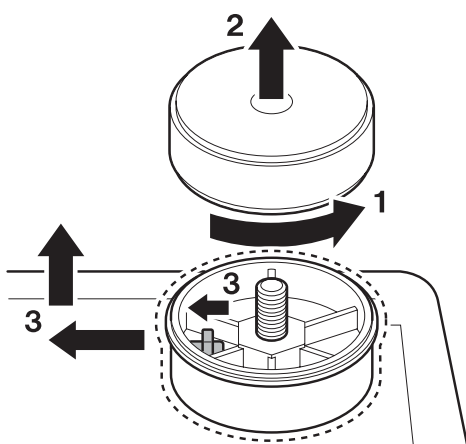
Si la unidad central se encabalga con la base del televisor, puede girar los soportes a la izquierda para elevar la unidad. Compruebe la graduación de todos los soportes para que la altura sea exactamente la misma en todos. Ajuste la graduación entre 0 y 10.



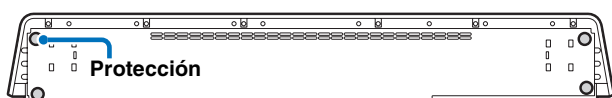
■ Retire las patas de la unidad central

Si la unidad central tapa el sensor del mando a distancia o el transmisor de señales para gafas 3D del televisor, dé la vuelta a la unidad central, retire las patas y utilice las protecciones suministradas tal como se indica a continuación.

- 1 Gire la pata situada más a la izquierda.
- 2 Retire la parte exterior de la pata.
- 3 Empuje toda la pata hacia el centro de la parte inferior de la unidad, tal como se muestra en la ilustración, colocando el gancho en la misma dirección. A continuación, retire el interior de la pata.

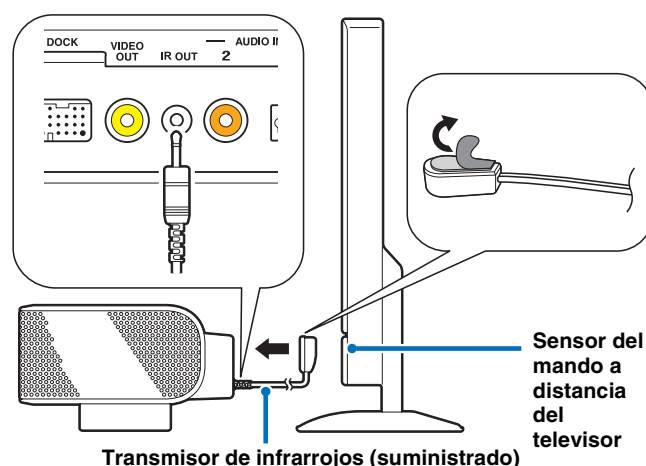


- 4 Coloque las cuatro protecciones (suministradas) en las esquinas de la parte inferior de la unidad central. (La ilustración siguiente muestra un ejemplo de colocación de las protecciones.)



■ Cuando la unidad central tapa el sensor del mando a distancia del televisor

La unidad recibe la señal del mando a distancia del televisor y la envía al televisor a través del transmisor de infrarrojos (suministrado). Retire el papel de protección situado en la punta de la parte LED del transmisor de infrarrojos y colóquelo en el sensor del mando a distancia del televisor o en la zona cercana al sensor del mando a distancia del televisor, en la parte posterior de la unidad central, tal como se indica a continuación. Conecte la clavija al terminal de salida de infrarrojos de la unidad.

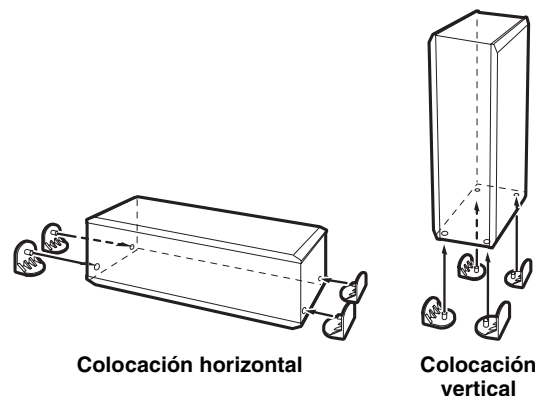


! Notas

- Cuando utilice un transmisor de infrarrojos, apunte el mando a distancia del televisor hacia la unidad central.
- Esta función también es válida en el modo de espera.
- Esta función a veces no se activa en algunos televisores.

■ Fije los soportes al subwoofer

Instale el subwoofer con los soportes suministrados. Fije los soportes suministrados con los pasadores al subwoofer. En función del sitio donde instale los soportes, podrá colocar el subwoofer en posición horizontal o vertical. La colocación horizontal resulta práctica para instalar el equipo en el centro de una estantería, mientras que la colocación vertical es más adecuada para la instalación en un lado de la estantería.



Instalación de esta unidad

Esta unidad emite haces de sonido de la forma indicada en la ilustración siguiente. Instale la unidad en un sitio sin obstáculos, como muebles, que puedan obstruir la circulación de los haces de sonido. De lo contrario, quizás no consiga el efecto de sonido surround deseado.

Puede instalar la unidad en paralelo a la pared o en una esquina.

Instalación en paralelo

Instale la unidad en el centro exacto de la pared, medido desde las esquinas derecha e izquierda.

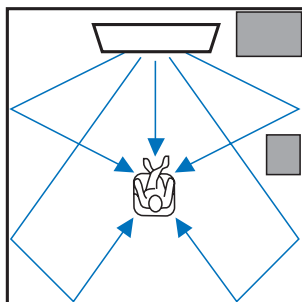
Instalación en la esquina

Instale la unidad en una esquina, a un ángulo de entre 40° y 50° de las paredes circundantes.

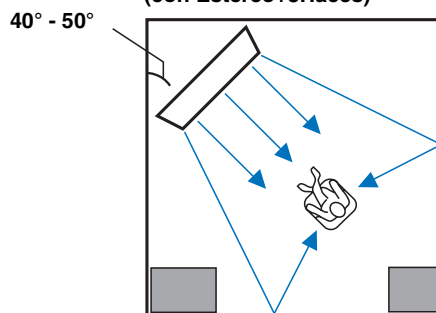


Un objeto como, por ejemplo, un mueble

Instalación en paralelo
(con 5Haces)



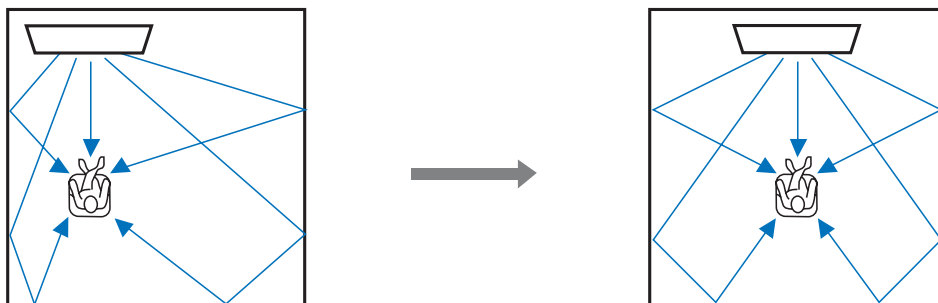
Instalación en una esquina
(con Estéreo+3Haces)



Ejemplos de instalación

Instalación en paralelo

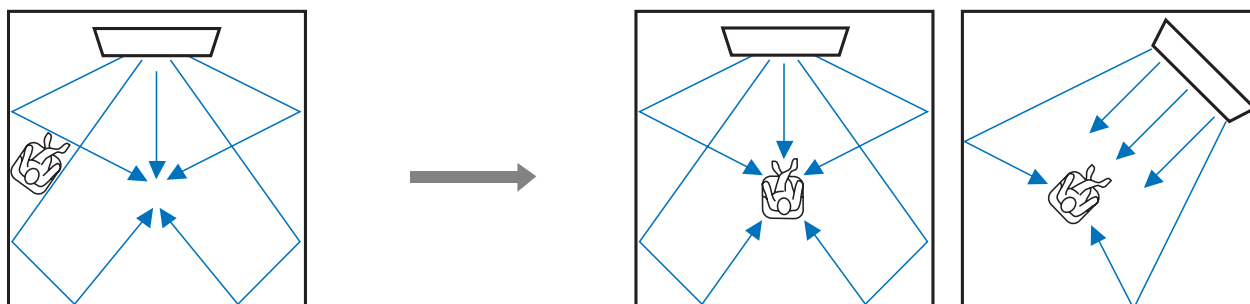
Instale esta unidad tan cerca del centro exacto de la pared como sea posible.



Condiciones ideales de instalación

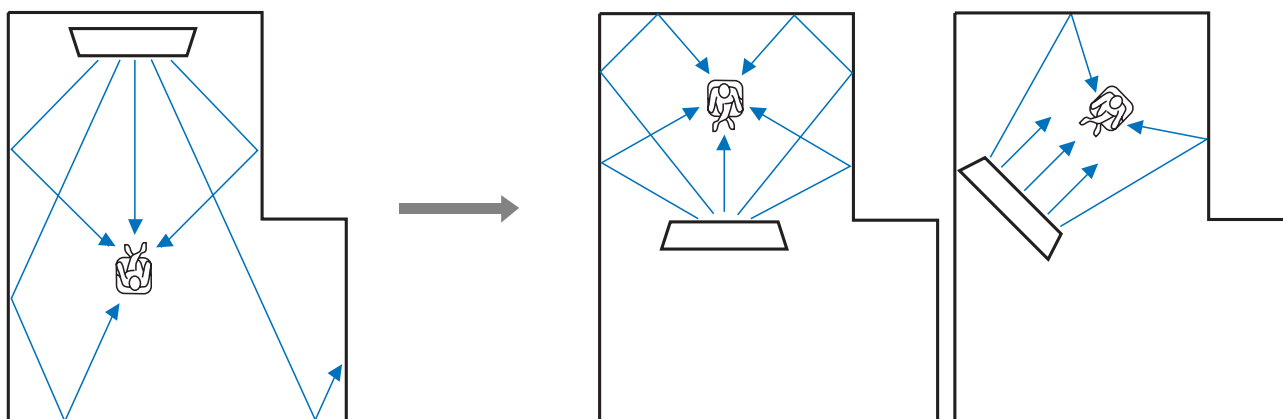
Instale esta unidad tan cerca de la parte delantera exacta de su posición de escucha normal como sea posible.

La distancia entre la posición de escucha y la unidad debe ser superior a los 1,8 m.



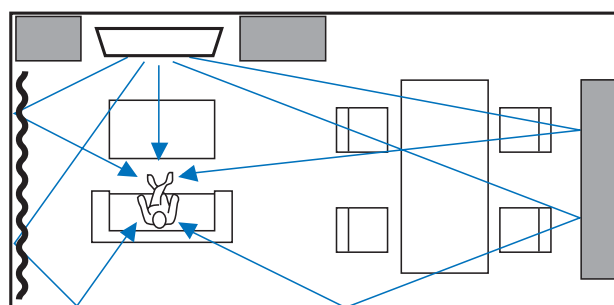
Instalación en una habitación no cuadrada

Instale esta unidad para que los haces de sonido puedan ser reflejados por las paredes.



Ejemplo de instalación de la unidad en un salón

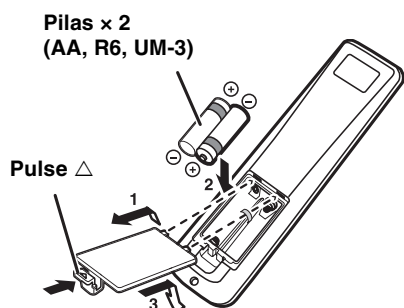
- Como los haces de surround normalmente atraviesan las mesas, no se consideran un obstáculo. Y un armario colocado contra la pared refleja el sonido.
- En una sala de escucha como la de la ilustración de la derecha, si ajusta la posición del canal derecho después de la configuración automática podrá disfrutar de unos efectos de sonido surround de mejor calidad. (p. 38)
- Como las cortinas absorben el sonido, los efectos varían en función de si la sala de escucha tiene las cortinas corridas o cerradas. La función de memoria le permite guardar los mejores ajustes para cada configuración de la sala de escucha. (p. 22)



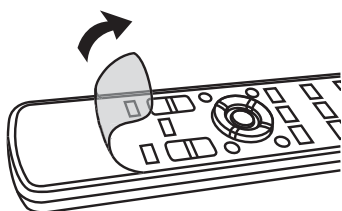
Preparación del mando a distancia

Antes de introducir las pilas o de usar el mando a distancia, no se olvide de leer las precauciones sobre el mando a distancia y las pilas que aparecen en “PRECAUCIÓN: LEA LAS INDICACIONES SIGUIENTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO”

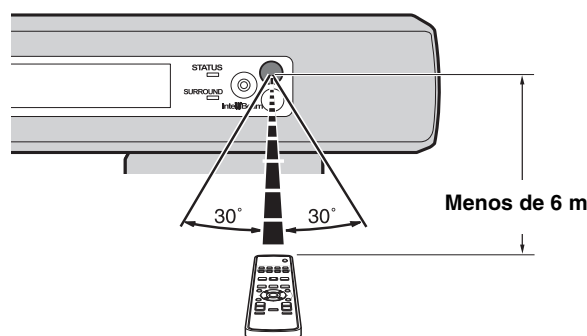
Instalación de las pilas



Retire la hoja transparente antes de usarlo.

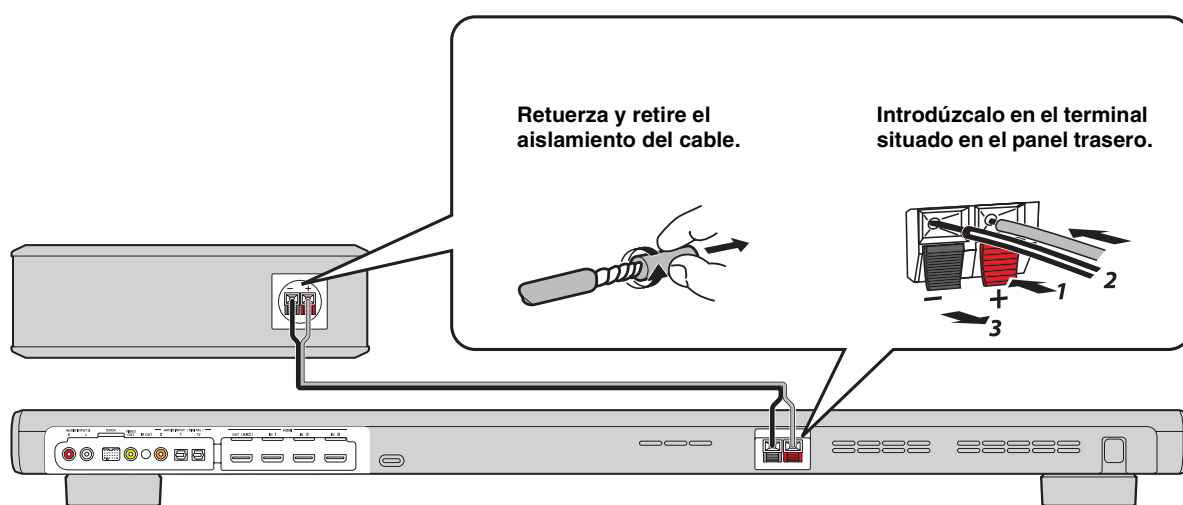


Alcance operativo



Conexión del subwoofer

- Conecte el subwoofer (suministrado).
- No conecte un subwoofer distinto del suministrado.
- Asegúrese de conectar el positivo (+) del terminal del subwoofer con el positivo (+) del terminal de la unidad central, y el negativo (-) del terminal del subwoofer con el negativo (-) del terminal de la unidad central al conectar el cable de altavoces (suministrado).



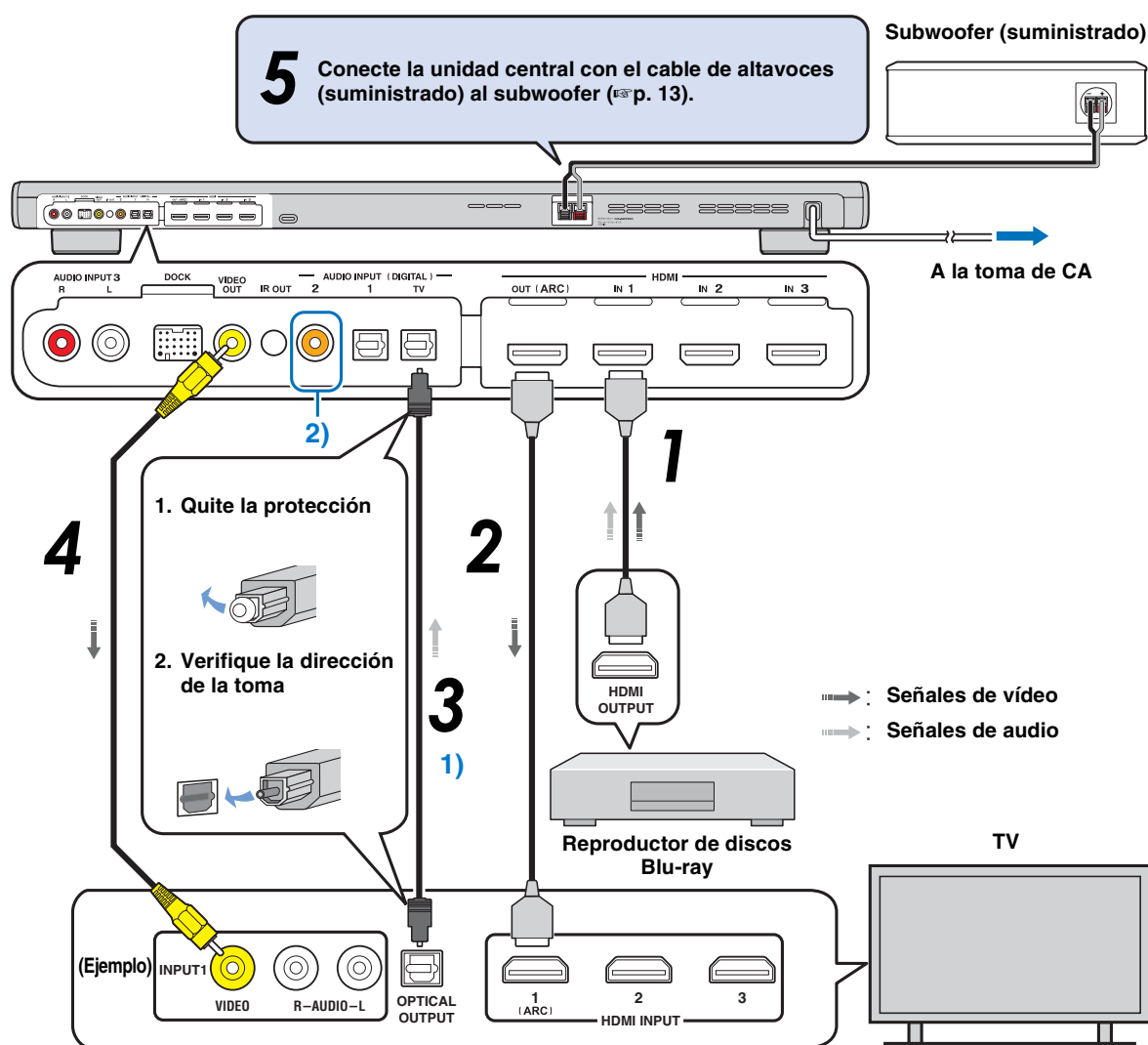
Conexiones

- No conecte el cable de alimentación hasta que se hayan realizado todas las conexiones.
- No emplee demasiada fuerza al insertar el conector del cable. De lo contrario, podría dañar el conector del cable y/o el terminal.

Conexión del TV y del reproductor de discos Blu-ray

Para conectar los cables, siga este orden:

- 1 Cable HDMI (opcional)**
Introduzca las señales de audio/vídeo del reproductor de discos Blu-ray a esta unidad.
- 2 Cable HDMI (opcional)**
El vídeo digital del disco Blu-ray se ve en el TV.
- 3 Cable óptico (suministrado)**
Reproduzca sonido digital de TV en esta unidad.
- 4 Cable de vídeo con clavijas (suministrado)**
Para ver los menús de configuración de YSP-2200 en el televisor.



1)

TV compatible con la función ARC (Canal de retorno de audio)

- Conecte el cable HDMI al terminal compatible con canal de retorno de audio (el terminal indicado con "ARC") en el TV. En este caso, no es necesario conectar el cable óptico.
- Active la función de control HDMI de esta unidad para activar el canal de retorno de audio (ARC) (esp. 43).

¿Qué es el canal de retorno de audio (ARC)?

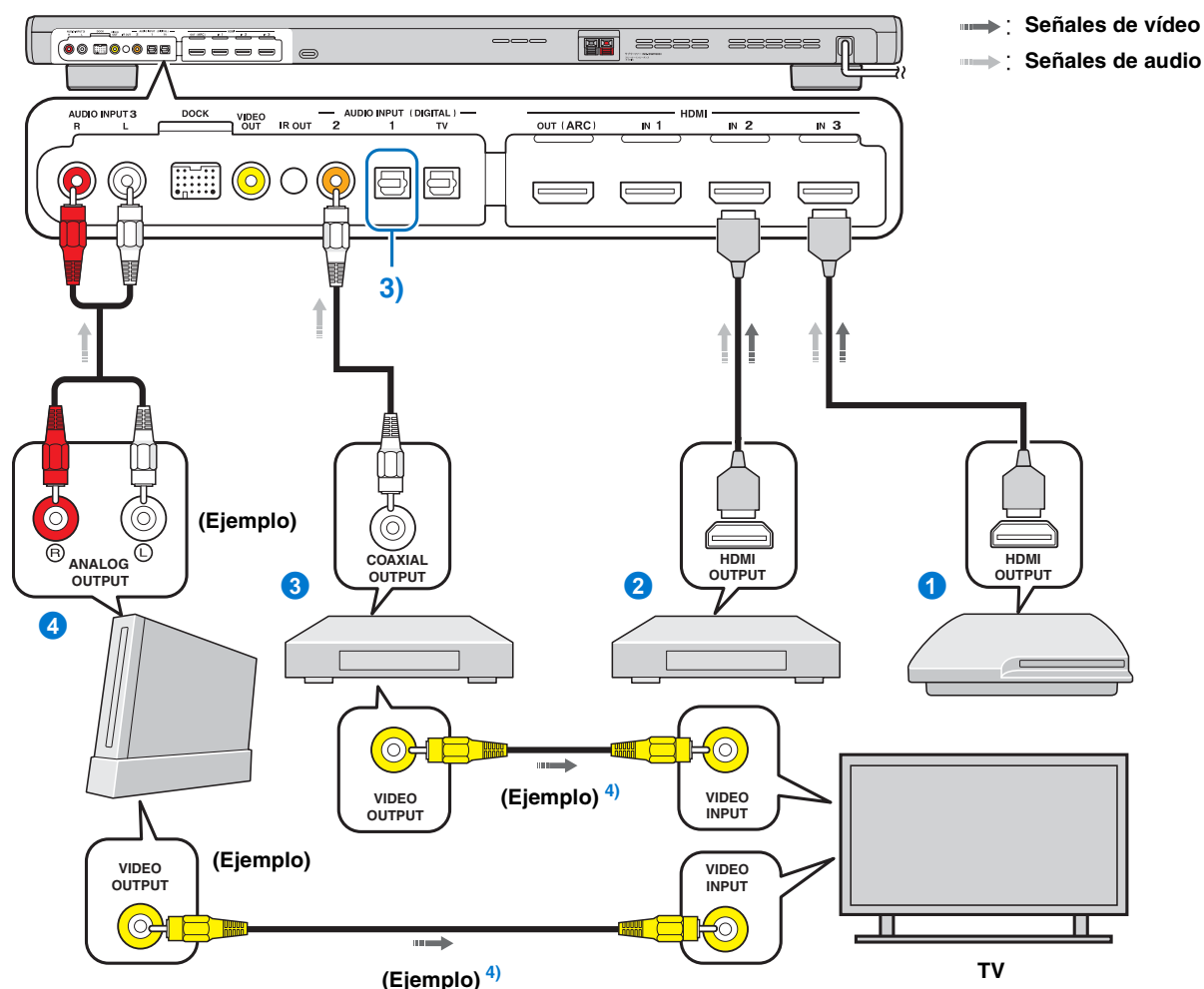
Una función transmite la señal de salida de audio digital del TV a esta unidad mediante un cable HDMI. Con esta función, no es necesario disponer de cable de audio digital con clavijas para conectar el TV.

2)

En función de los ajustes, es posible seleccionar HDMI para señal de vídeo y audio digital óptico, audio digital coaxial o audio analógico para señal de audio. Consulte "Asignación de entradas (esp. 42)".

Conexión como videoconsola o sintonizador

Dispositivo externo adicional (ejemplo)	Cable de conexión
1 Videoconsola compatible con HDMI	Cable HDMI (opcional)
2 TV satélite/cable (compatible con HDMI)	Cable HDMI (opcional)
3 TV satélite/cable (no compatible con HDMI)	Cable de audio digital con clavijas (suministrado) ⁴⁾
4 Videoconsola no compatible con HDMI	Cable de audio analógico estéreo con clavijas (opcional) ⁴⁾



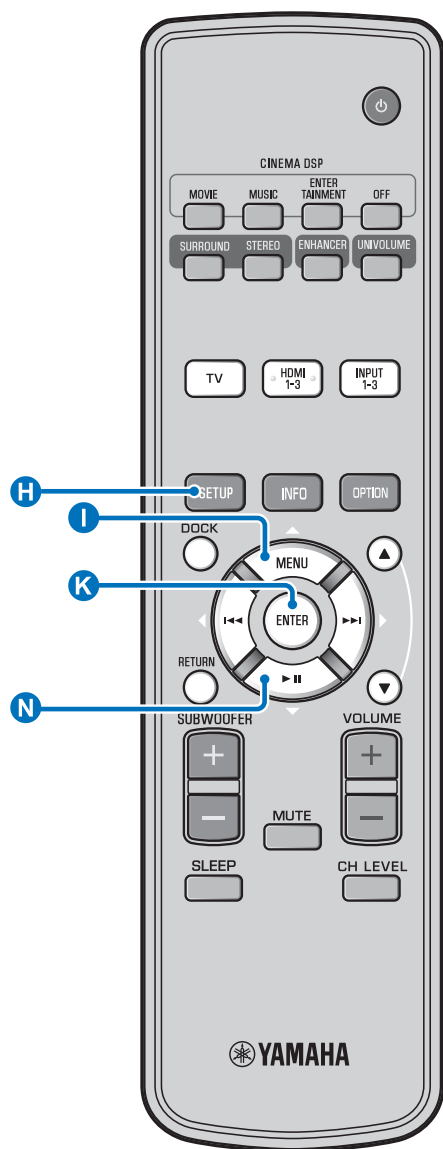
3)

Al conectar otros dispositivos con terminal de salida digital óptica, conéctelos al terminal de entrada digital óptica de esta unidad mediante un cable óptico.

4)

Para conectar una videoconsola o un sintonizador al TV necesitará cables de vídeo de clavijas adicionales (opcional).

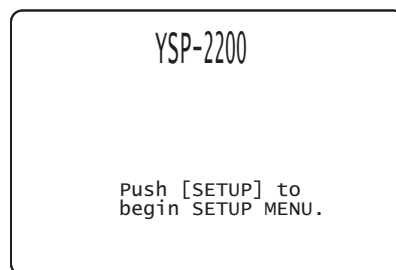
Ajustes iniciales



Selección del idioma del menú

1 Encienda la unidad y el televisor.

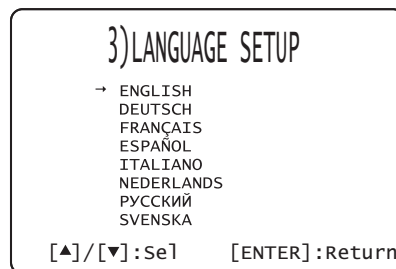
2 Seleccione “VIDEO INPUT 1 (ejemplo)” como entrada de televisor.



(ejemplo)

Compruebe que aparezca la pantalla inicial. ¹⁾

3 Mantenga pulsada la tecla **H** SETUP hasta que aparezca el menú “LANGUAGE SETUP” en el televisor.



4 Pulse la tecla **I** ▲ / **N** ▼ para seleccionar el idioma deseado y, a continuación, pulse la tecla **K** ENTER.

Opciones: ENGLISH, DEUTSCH, FRANÇAIS, ESPAÑOL, ITALIANO, NEDERLANDS, РУССКИЙ y SVENSKA
Ajuste inicial: ENGLISH



Cuando no aparece la pantalla
Realice las siguientes comprobaciones.

- El terminal de entrada del televisor y el terminal de salida de vídeo de la unidad deben estar conectados.
- El televisor tiene seleccionado “VIDEO INPUT 1 (ejemplo)” como modo de entrada.

Configuración automática para obtener el efecto surround adecuado (IntelliBeam)

Esta unidad crea un campo sonoro reflejando los haces de sonido en las paredes de la habitación de escucha y ampliando la cohesión entre todos los canales. Al igual que con la disposición de otros sistemas de audio, usted necesita ajustar el ángulo del haz para disfrutar del mejor sonido posible procedente de esta unidad. Esta unidad aplica las funciones de optimización de haz y optimización de sonido con la ayuda del micrófono IntelliBeam suministrado, lo que sustituye las complicadas configuraciones basadas en la comprobación de la recepción del sonido y garantiza unos ajustes precisos, que se adaptan perfectamente al entorno de instalación. Nos referimos genéricamente a estas dos funciones con el término **"IntelliBeam"**.

Optimización de haz:

Esta función sirve para optimizar el ángulo del haz, para que el parámetro se adapte de la mejor forma posible al entorno.

Optimización del sonido:

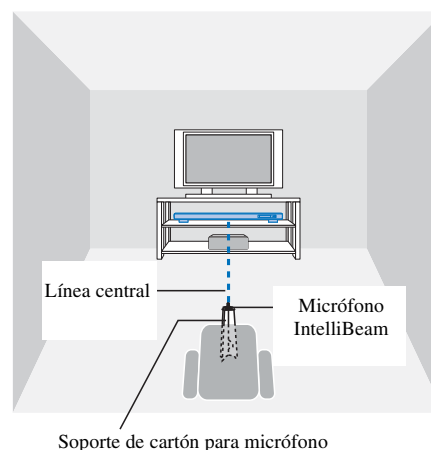
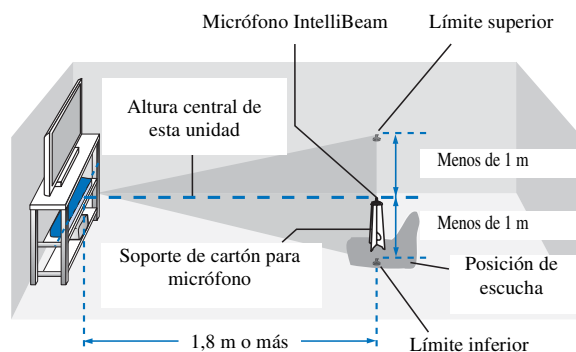
Esta función sirve para optimizar el retardo, el volumen y la calidad del haz, para que los parámetros se adapten de la mejor forma posible al entorno.

Para llevar a cabo estas dos optimizaciones automáticas, la unidad utiliza el micrófono IntelliBeam suministrado. **2)**

! Notas

- No garantizamos un funcionamiento correcto del proceso de CONFIG. AUTOMATICA si la unidad se instala en habitaciones del tipo descrito en "Instalación de esta unidad" en la página 11. En estos casos, utilice CONFIG. MANUAL (p. 20) para ajustar manualmente los parámetros correspondientes.
- No conecte el micrófono IntelliBeam a un alargador, puesto que puede influir negativamente en la optimización del sonido.
- Asegúrese de desconectar el micrófono IntelliBeam después de completar el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA.
- El micrófono IntelliBeam es sensible al calor.
 - Mantenga el micrófono IntelliBeam alejado de la luz solar directa.
 - No ponga el micrófono IntelliBeam encima de esta unidad.

Asegúrese de que no hay obstáculos entre el micrófono IntelliBeam y las paredes de la habitación de escucha, puesto que pueden obstruir la circulación de los haces de sonido. Sin embargo, si hay objetos en contacto con las paredes, el micrófono interpretará que forman parte de ellas.

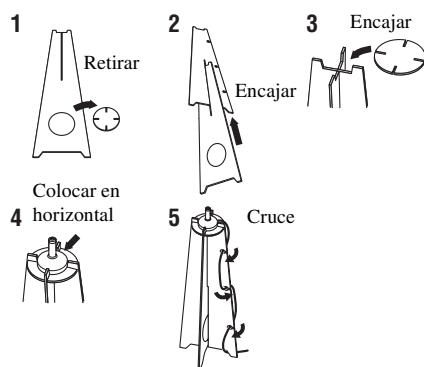


Instalación del micrófono IntelliBeam

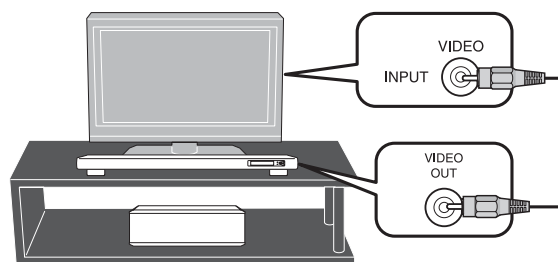
1 Coloque el micrófono IntelliBeam en una superficie plana en su posición normal de escucha.

Utilice el soporte de cartón para micrófono o un trípode para colocar el micrófono IntelliBeam a una altura igual a la de sus oídos cuando está sentado.

■ Ensamblaje del soporte de cartón para micrófono suministrado



2 Compruebe si el cable de vídeo con clavijas está conectado.

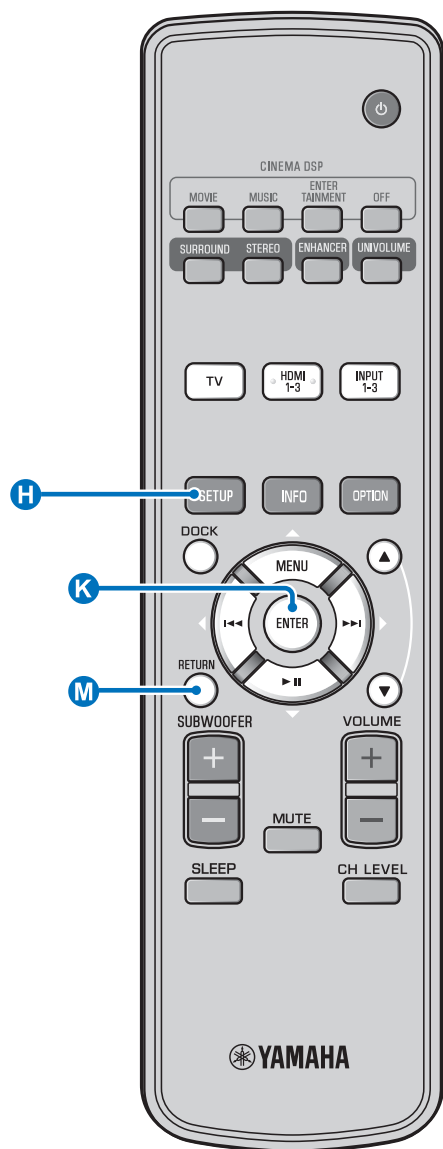


2) ☀

- Aparecerá automáticamente la pantalla "OPTIMIZAR HAZ+SONIDO" al conectar el micrófono IntelliBeam. Podrá seleccionar las opciones "OPTIMIZAR SOLO HAZ" u "OPTIMIZAR SOLO SONIDO" por separado en el menú de

configuración (p. 20).

- Los datos configurados pueden guardarse automáticamente en la memoria del sistema (p. 22). Además, tiene la opción de guardar datos distintos para cada habitación de escucha y elegir en cada caso el más apropiado.



Utilización de CONFIG. AUTOMATICA (IntelliBeam)

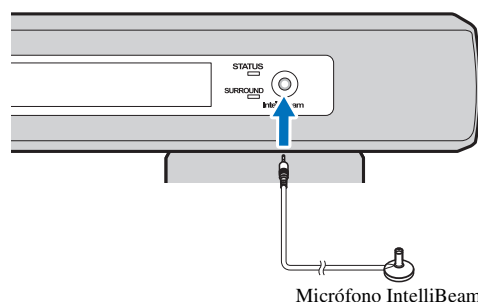
! Notas

- Es normal que se emitan tonos de prueba de elevado volumen durante el procedimiento de CONFIG. AUTOMATICA. Asegúrese de que no hay niños alrededor de la sala de escucha cuando se esté realizando el procedimiento de CONFIG. AUTOMATICA.
- Asegúrese de que la habitación de escucha esté tan silenciosa como sea posible. Para obtener una medición precisa, apague el aire acondicionado u otros dispositivos que produzcan ruidos.
- Si hay cortinas en su habitación de escucha, le recomendamos que siga el procedimiento inferior.
 - 1 Abra las cortinas para mejorar el reflejo del sonido.
 - 2 Ejecute "OPTIMIZAR SOLO HAZ".
 - 3 Cierre las cortinas.
 - 4 Ejecute "OPTIMIZAR SOLO SONIDO".

1 Encienda la unidad y el televisor.

2 Seleccione "VIDEO INPUT 1 (ejemplo)" como entrada de televisor.

3 Conecte el micrófono IntelliBeam suministrado al terminal INTELLIBEAM MIC.



1) ☀

Al pulsar la tecla **M** RETURN, aparece el menú de configuración

Pulse la tecla **H** SETUP varias veces y volverá a aparecer la pantalla del menú. A continuación, seleccione "CONFIG. AUTOMATICA" → "OPTIMIZAR HAZ+SONIDO".

Cuando no aparece la pantalla

Realice las siguientes comprobaciones.

- El terminal de entrada del televisor y el terminal de salida de vídeo de la unidad deben estar conectados.
- El televisor tiene seleccionado "VIDEO INPUT 1 (ejemplo)" como modo de entrada.

2) ☀

La opción "OPTIMIZAR HAZ+SONIDO" se selecciona automáticamente. Si prefiere utilizar "OPTIMIZAR SOLO HAZ" u "OPTIMIZAR SOLO SONIDO", consulte "CONFIG. AUTOMATICA desde el menú de configuración (p. 20)".

3) ☀

- Espere fuera de la habitación mientras se realiza el procedimiento de CONFIG. AUTOMATICA.
- El procedimiento de CONFIG. AUTOMATICA dura unos 3 minutos.
- Para cancelar el procedimiento de CONFIG. AUTOMATICA una vez que haya empezado, pulse la tecla **M** RETURN.

Aparece la pantalla siguiente después de conectar el micrófono IntelliBeam a la unidad. ^{1) 2)}

CONFIG. AUTOMATICA
(PREPARACION Y COMPROBACION)
Por favor conectar MIC.
Posicionar MIC por lo menos a
1.8m del proyector de sonido.
El MIC debe posicionarse
a la altura del oído sentado.
Medidas duraran aprox. 3 min.
Pulse [ENTER] y salga de sala
[ENTER] :Comenzar
[RETURN]:Cancelar

! Nota

No se obtendrá el mejor ajuste si permanece en la habitación.
Prepárese para salir de la habitación antes de que pasen 10 segundos
después de pulsar **K** ENTER en el paso 4.

4 Pulse la tecla **K** ENTER para iniciar el procedimiento de CONFIG. AUTOMATICA y, a continuación, salga de la habitación antes de que pasen 10 segundos. ³⁾

La pantalla de configuración cambia automáticamente durante el procedimiento de CONFIG. AUTOMATICA.

COMIENZO CONFIG. AUTOMATICA
COMENZARÁ EN 10 S.
Por favor salga de la sala.

[RETURN]:Cancelar

(A los 3 min.)

MOSTRAR RESULTADO
MEDIDA COMPLETA.
MODO HAZ : 5Haces/Plus2
SUBWOOFER: SÍ
[ENTER]:Salvar Config.
[RETURN]:No Salvar Config.

Esta unidad hará sonar las campanillas cuando termine el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA. ⁴⁾

5 Pulse la tecla **K** ENTER para confirmar los resultados. ⁵⁾

Se guardará el resultado de la medición.

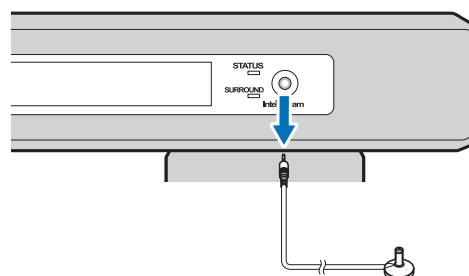
CONFIG. AUTOMATICA COMPLETA

Por favor quitar MIC
del proyector desonido.

6 Retire el micrófono IntelliBeam.

Aparecerá la pantalla inicial. ⁶⁾

Guarde el micrófono IntelliBeam en un lugar seguro.



Los resultados de la medición se guardan en la memoria interna de esta unidad hasta que ejecute de nuevo el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA o configure manualmente los ajustes.

Tiene la opción de guardar distintas mediciones con la función de memoria (p. 22).

4)

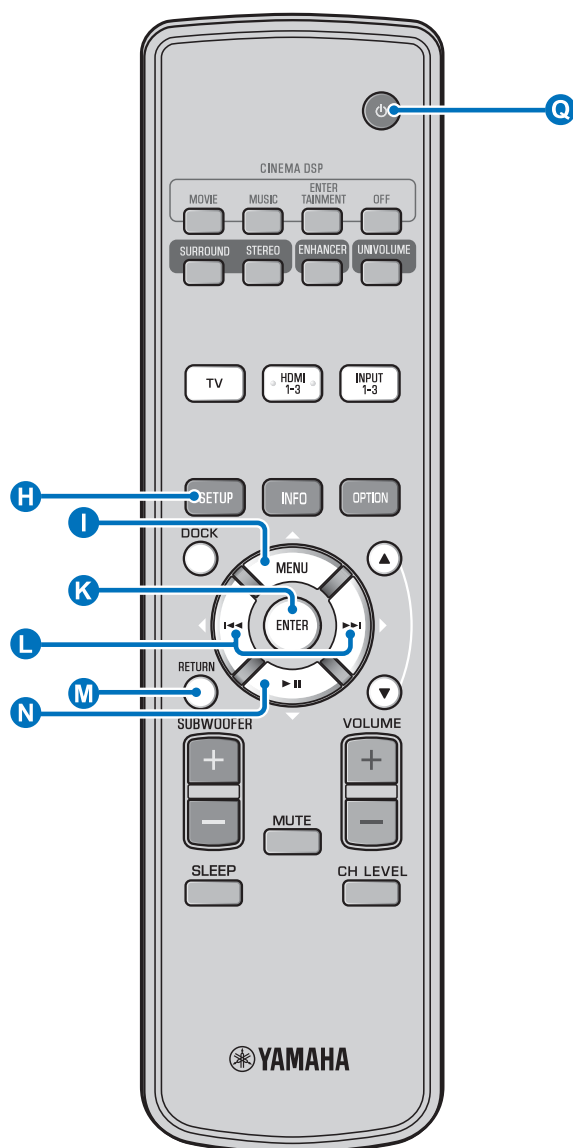
- Si se produce un error, se reproducirá un sonido de error (pitido) y aparecerá un mensaje de error. Para obtener más información sobre los mensajes de error, consulte "Mensajes de error de CONFIG. AUTOMATICA" (p. 21).
- Si aparece "COMPROBACION ENTORNO:Fallo", consulte "Mensajes de error de CONFIG. AUTOMATICA" (p. 21), pulse la tecla **M** RETURN y vuelva a iniciar el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA.
- Dependiendo de las condiciones de la habitación de escucha, se podrá utilizar el mismo valor en los ángulos de los haces de los altavoces delanteros derecho e izquierdo y de los altavoces surround derecho e izquierdo aunque aparezca como resultado "MODO HAZ :5 Haces".

5)

Si no desea reflejar los resultados, pulse la tecla **M** RETURN.

6)

Al realizar la CONFIG. AUTOMATICA desde MENU CONFIGURACIÓN, aparecerá la pantalla de selección del menú de MENU CONFIGURACIÓN.



■ CONFIG. AUTOMATICA desde el menú de configuración

- 1** Coloque el micrófono IntelliBeam y pulse la tecla **H** **SETUP**.
- 2** Pulse **I** Δ / **N** ∇ para seleccionar “CONFIG. AUTOMATICA” y, a continuación, pulse la tecla **K** **ENTER**.
- 3** Pulse **I** Δ / **N** ∇ para seleccionar uno de los elementos siguientes y pulse la tecla **K** **ENTER**.

Opciones:

“OPTIMIZAR HAZ+SONIDO” (Optimización de haz y optimización de sonido)

Se recomienda seleccionar esta opción de optimización si realiza la configuración por primera vez.

Este menú tarda unos tres minutos.

“OPTIMIZAR SOLO HAZ” (Optimización solo del haz)

Se usa para optimizar el ángulo del haz, para que el parámetro se adapte de la mejor forma a su ambiente de escucha.

Este menú tarda un minuto aproximadamente.

“OPTIMIZAR SOLO SONIDO” (Optimización solo del sonido)

Se usa para optimizar el ángulo, retardo, volumen y calidad del haz para los parámetros se adapten lo mejor posible a su entorno. Debe optimizar el ángulo del haz con “OPTIMIZAR SOLO HAZ” antes de iniciar “OPTIMIZAR SOLO SONIDO”. Se recomienda seleccionar esta función de optimización en los siguientes casos:

- Si ha abierto o cerrado las cortinas de su sala de escucha antes de utilizar esta unidad.
- Si ha ajustado manualmente el ángulo del haz.

Este menú tarda unos dos minutos.

- 4** Conecte el micrófono IntelliBeam a la unidad una vez que haya aparecido la pantalla “CONFIG. AUTOMATICA (PREPARACION Y COMPROBACION)”.

Para obtener más información sobre la instalación y la conexión del micrófono IntelliBeam, consulte “Instalación del micrófono IntelliBeam (p. 17)”.

! Nota

No se obtendrá el mejor ajuste si permanece en la habitación. Prepárese para salir de la habitación antes de que pasen 10 segundos después de pulsar **K** **ENTER** en el paso 4.

- 5** Realice los pasos 4, 5 y 6 de “Utilización de CONFIG. AUTOMATICA (IntelliBeam) (p. 19)”.
- 6** Una vez que haya terminado la configuración, desconecte el micrófono IntelliBeam.

■ Mensajes de error de CONFIG. AUTOMATICA

Si se muestra un mensaje de error en su televisor, revise la lista de mensajes de error para resolver el problema y siga el procedimiento siguiente.

[ERROR E-1]: pulse la tecla **K** ENTER para repetir el procedimiento de CONFIG. AUTOMATICA. Otra opción es pulsar la tecla **L** ▷ para seguir con la medición.

[ERROR E-7], [ERROR E-9]: pulse la tecla **Q** ⏏ para poner la unidad en el modo de espera. A continuación, repita el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA tras encender de nuevo la unidad.

Otros errores: pulse la tecla **M** RETURN para cancelar la operación y, después, repita el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA.

Si es difícil resolver el problema, configure manualmente los ajustes desde “MENU CONFIGURACIÓN” (p. 36).

ERROR E-1: Pruebe en entorno tranquilo.

Causa	Remedio
Hay demasiado ruido no deseado en su habitación de escucha.	Asegúrese de que la habitación de escucha esté tan silenciosa como sea posible. Puede que quiera elegir ciertas horas del día cuando no hay mucho ruido procedente del exterior.

ERROR E-2: MIC no detectado. Por favor, comprobar conectar MIC y volver a intentar.

Causa	Remedio
El micrófono IntelliBeam no está conectado a esta unidad o se desconectó durante el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA.	Conecte bien el micrófono IntelliBeam a esta unidad.

ERROR E-3: Detectado control inesperado. Por favor, inténtelo nuevo.

Causa	Remedio
Se han realizado otras operaciones mientras se llevaba a cabo el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA.	No efectúe ninguna otra operación mientras esté en marcha el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA.

ERROR E-4: Por favor, comprobar MIC. Posicionar MICenfrente del proyector de sonido. y volver a intentar.

Causa	Remedio
El micrófono IntelliBeam no está enfrente de esta unidad.	Compruebe que el micrófono IntelliBeam está instalado enfrente de esta unidad.

ERROR E-5: Por favor, comprobar MIC. El MIC debe de estar a 1.8m mínimo y volver a intentar.

Causa	Remedio
El micrófono IntelliBeam no está colocado a una distancia apropiada de esta unidad.	Compruebe que el micrófono IntelliBeam está instalado a más de 1,8 m de la parte delantera de esta unidad y a menos de 1 m de la altura central de esta unidad.

ERROR E-6: Volumen demasiado bajo. Comprobar posición/conex MIC y volver a intentar.

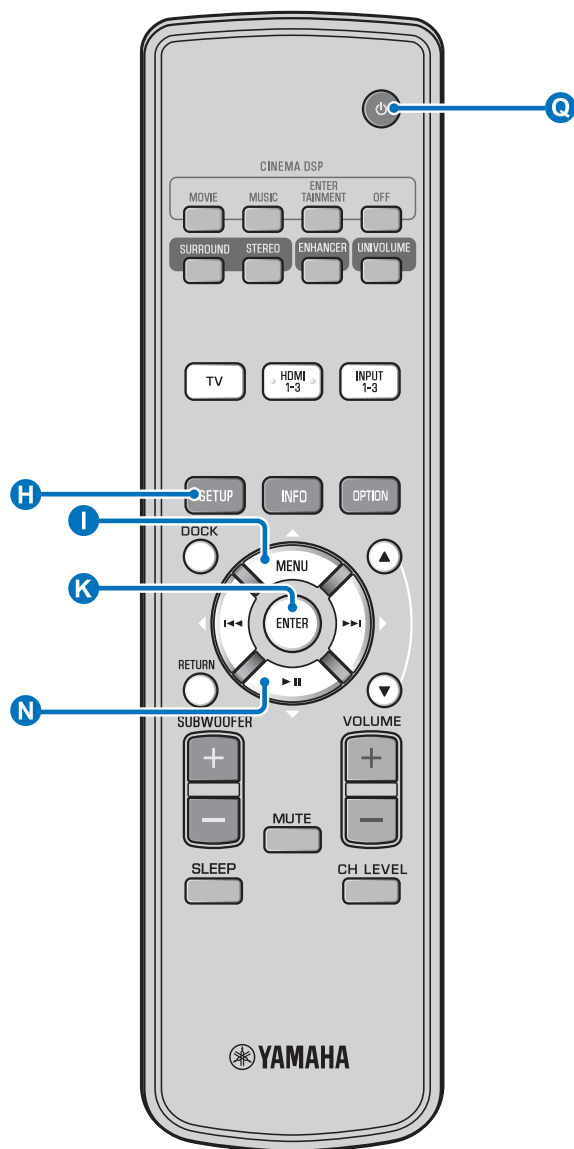
Causa	Remedio
El micrófono IntelliBeam no puede captar el sonido producido por esta unidad porque el nivel de salida del sonido es demasiado bajo.	Asegúrese de que el micrófono IntelliBeam esté firmemente conectado con esta unidad y ubicado en un lugar apropiado. Si el problema persiste, póngase en contacto con el centro de asistencia autorizado de Yamaha más cercano.

ERROR E-7: Error inesperado. Por favor, apague y volver a intentar.

Causa	Remedio
Se ha producido un error en el interior del sistema.	Pulse la tecla Q ⏏ para poner la unidad en el modo de espera. A continuación, repita el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA tras encender de nuevo la unidad.

ERROR E-9: Apague y compruebe la conexión con el subwoofer.

Causa	Remedio
El subwoofer no está conectado.	Pulse la tecla Q ⏏ para poner la unidad en el modo de espera y, después, conecte el subwoofer (p. 13). A continuación, vuelva a iniciar el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA.



Almacenamiento de varios resultados de medición (función de memoria)

Puede almacenar los ajustes actuales de haz y sonido en la memoria del sistema de esta unidad. Resulta útil guardar ciertos ajustes según las condiciones cambiantes de su habitación de escucha. Por ejemplo, si hay cortinas en el camino de los haces sonoros, la efectividad de los mismos cambiará dependiendo de si las cortinas están abiertas o cerradas.

Si hay cortinas en su habitación de escucha, le recomendamos que siga el procedimiento inferior.

1. Con las cortinas abiertas, ejecute "OPTIMIZAR HAZ+SONIDO" (p. 20) y, a continuación, guarde los ajustes en "Memoria 1".
2. Con las cortinas cerradas, ejecute "OPTIMIZAR SOLO SONIDO" (p. 20) y, a continuación, guarde los ajustes en "Memoria 2".

■ Para guardar los ajustes

- 1** Pulse la tecla **H** **SETUP**.
 - 2** Seleccione "MEMORIA" y pulse la tecla **K** **ENTER**.
 - 3** Pulse la tecla **I** Δ / **N** ∇ para seleccionar "SALVAR" y, a continuación, pulse la tecla **K** **ENTER**.
 - 4** Pulse la tecla **I** Δ / **N** ∇ para seleccionar el número de memoria deseado y, a continuación, pulse la tecla **K** **ENTER**. ¹⁾
- Opciones: Memoria 1, Memoria 2 y Memoria 3**
 Aparecerá "Memoria 1 ¿Salvar Ahora?" al seleccionar el número de memoria.
- 5** Pulse la tecla **K** **ENTER**.

Aparecerá "Memoria 1 Salvando..." y se guardará el ajuste.

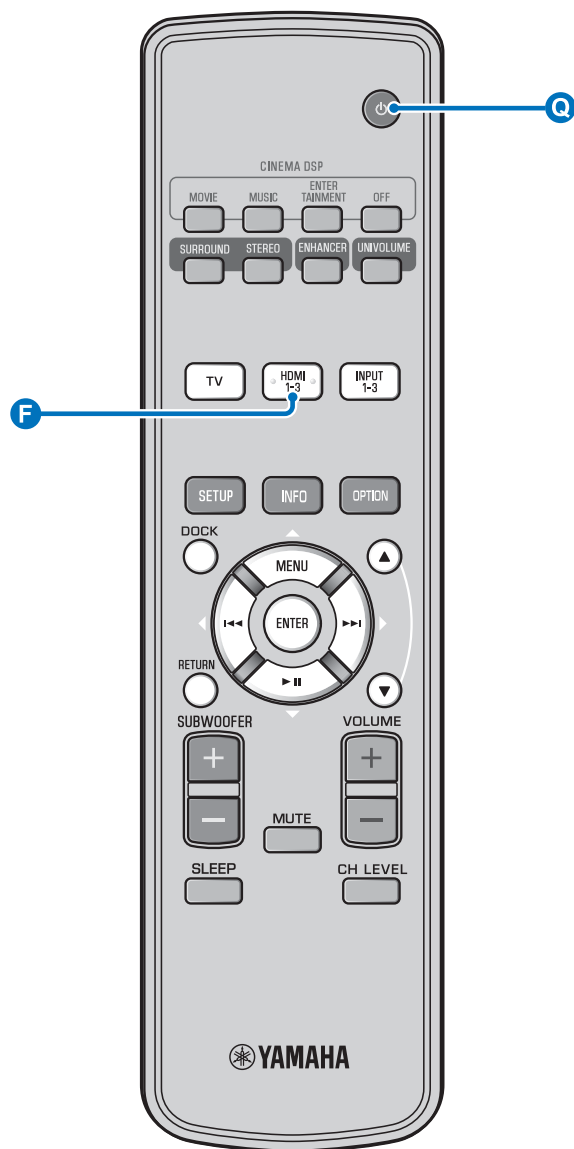
1)

- Si ya hay ajustes del sistema guardados en el número de memoria seleccionado, esta unidad sobrescribirá esos ajustes.
- La función de memoria no se puede utilizar cuando "MEMORY PROTECT" está en la posición "ON" en ADVANCED SETUP (p. 45).

■ Carga de los ajustes

- 1** Pulse la tecla **H** SETUP.
- 2** Seleccione “MEMORIA” y pulse la tecla **K** ENTER.
- 3** Pulse la tecla **I** Δ / **N** ∇ para seleccionar “CARGAR” y, a continuación, pulse la tecla **K** ENTER.
- 4** Pulse la tecla **I** Δ / **N** ∇ para seleccionar el número de memoria que desea cargar y, a continuación, pulse la tecla **K** ENTER.
Opciones: Memoria 1, Memoria 2 y Memoria 3
Aparecerá “Memoria 1 ¿Cargar Ahora?” al seleccionar el número de memoria.
- 5** Pulse la tecla **K** ENTER.

Aparecerá “Memoria 1 Cargando...” y se cargará el ajuste.



Funcionamiento de la unidad con el mando a distancia del televisor

¿Qué es la función de control HDMI?

Puede utilizar el mando a distancia del TV para operar esta unidad si el TV es compatible con la función de control HDMI (por ejemplo, REGZA Link) y si está conectada al terminal HDMI OUT (ARC) de esta unidad. ¹⁾

Mando a distancia del TV (Ejemplo)



1)

- Incluso si el TV es compatible con la función de control HDMI, algunas funciones no estarán disponibles. Consulte los detalles en el manual suministrado con su TV.
- Si utiliza un cable HDMI para conectar esta unidad a un dispositivo como un reproductor de discos Blu-ray compatible con control HDMI, podrá controlar dicho dispositivo mediante la función de control HDMI.
- Le recomendamos que utilice productos (TV, reproductor de discos Blu-ray/DVD, etc.) del mismo fabricante.

Ajuste de la función de control HDMI

1 Encienda todos los componentes con esta unidad mediante HDMI.

2 Compruebe todos los componentes conectados con HDMI y active la función de control HDMI en cada componente.

En esta unidad, ponga “CONTROL HDMI” en “ON” (p. 43). ²⁾

Para los componentes externos, consulte el manual suministrado con cada uno de ellos. ³⁾

3 Apague el TV y enciéndalo de nuevo.

Registro de los componentes HDMI en el televisor ⁴⁾

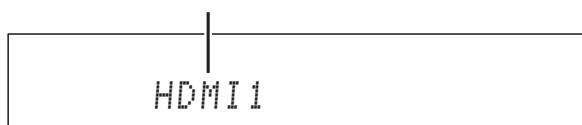
1 Seleccione esta unidad como fuente de entrada del TV.

2 Encienda el componente compatible con la función de control HDMI (ejemplo: reproductor de discos Blu-ray) conectado a esta unidad.

3 Seleccione la fuente de entrada de esta unidad como reproductor de discos Blu-ray y compruebe si el reproductor se visualiza correctamente o no.

Si conecta el reproductor de discos Blu-ray con el terminal HDMI 1, pulse la tecla de selección de entrada **F** una vez para ver el siguiente diagrama.

Nombre de la fuente de entrada



4 Compruebe si la función de control HDMI funciona (active esta unidad ajuste el nivel de volumen mediante el mando a distancia del TV).

Si la función de control HDMI no funciona

Compruebe lo siguiente:

- El televisor está conectado al terminal HDMI OUT (ARC) de esta unidad.
- “CONTROL HDMI” (p. 43) está en “ON” en el menú de configuración.
- La función de control HDMI está habilitada en el TV. (Verifique también los ajustes relacionados, como la función de enclavamiento de la alimentación o prioridad de altavoces.)

La función de control HDMI no funciona incluso tras comprobar lo anterior.

- Apague la unidad y el TV, y vuelva a encenderlos.
- Desconecte el cable de alimentación de CA de la unidad y los componentes externos conectados a la unidad con HDMI. Vuelva a conectarlos cuando hayan pasado unos 30 segundos.
- Tras seleccionar INPUT1, INPUT2, INPUT3 o DOCK, cambie la entrada del TV y la de esta unidad para que sean la misma.

Cambio del método de conexión y los componentes conectados

Cuando se cambian los componentes conectados o los terminales, se debe restaurar la unidad con los siguientes procedimientos.

1 Desactive la función de control HDMI del TV y del reproductor, apague todos los dispositivos conectados y cambie las conexiones.

2 Realice los pasos 1-3 de “Ajuste de la función de control HDMI”.

2)

- El ajuste predeterminado es “OFF”.

Cuando “CONTROL HDMI” se encuentra en la posición “ON” en el menú de configuración:

- Aunque pulse la tecla , la unidad no se apaga por completo y emite la señal del terminal HDMI IN en el terminal HDMI OUT (ARC).
- Antes de apagar la unidad, seleccione las fuentes de entrada que desee conectadas a HDMI IN (1 - 3).
- En función del TV, operaciones como cambiar de canal pueden cambiar los ajustes de los modos de sonido envolvente de esta unidad.

3)

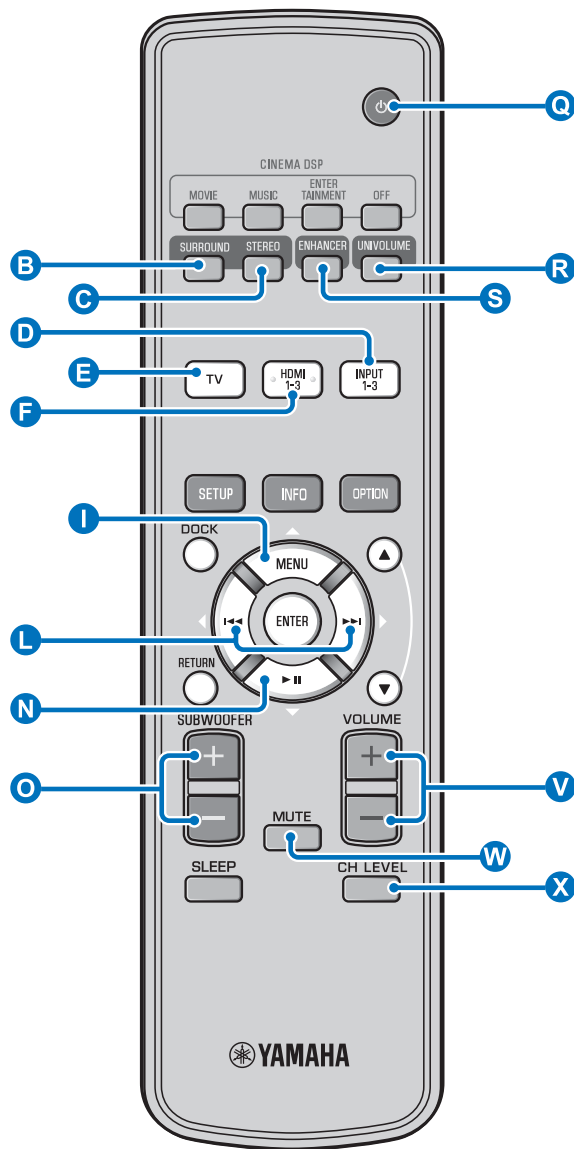
Ejemplo de ajustes del TV

- Desde el menú de configuración del televisor, seleccione “Ajustes de Link” → “Ajuste del control HDMI” (ejemplo) y, después, ajuste la “Función de control HDMI” en “ON” (ejemplos).
- Se debe ajustar también la “Prioridad de altavoces” como “Amplificador AV”.


4)

En algunos componentes HDMI sólo es necesario ajustar la función de control HDMI. En ese caso, no es necesario registrar componentes HDMI en el TV.

Funciones de reproducción

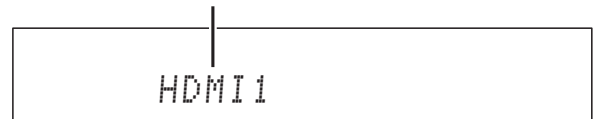


Funcionamiento básico de reproducción

- 1 Pulse la tecla **Q**  para encender esta unidad.
- 2 Encienda los componentes (televisor, reproductor de discos Blu-ray, consola de videojuegos, etc.) conectados a esta unidad.
- 3 Seleccione un componente que quiera escuchar pulsando la tecla de selección de entrada (**D**, **E**, **F**) correspondiente a la conexión de componentes externos.

Por ejemplo, cuando se utiliza un reproductor de discos Blu-ray conectado a un terminal HDMI IN 1 para seleccionar HDMI1 se debe pulsar la tecla de selección de entrada **F** tal como se indica a continuación.

Nombre de la fuente de entrada



- 4 Reproduzca el componente seleccionado en el paso 3.
- 5 Pulse la tecla **V** VOLUME +/- para ajustar el volumen. ^{1) 2) 3)}
Pulse la tecla **O** SUBWOOFER +/- para ajustar el subwoofer. ⁴⁾
- 6 Seleccione el modo de sonido envolvente o estéreo y configure sus preferencias de sonido. (p. 27)

Pulse la tecla **Q**  para poner la unidad en modo de espera.

1)

Si se emite audio desde los altavoces del TV y desde la unidad, se silencia el sonido del TV.

2)

Para silenciar el sonido

Pulse la tecla **W** MUTE. Mientras esté activada la función de silencio, el indicador VOL parpadeará en el panel delantero. Para reanudar el volumen, vuelva a pulsar **W** MUTE o pulse la tecla **V** VOLUME +/-.

3) Nota

Cuando el sonido de entrada HDMI IN sale del TV, el nivel del volumen no cambia incluso al pulsar **V** VOLUME +/- o **W** MUTE.

4)

- El volumen del subwoofer puede ajustarse de forma independiente del volumen.
- Se recomienda bajar el volumen del subwoofer por la noche.

Experiencia de sonido según sus preferencias

Selección del sonido estéreo/surround

Con la reproducción en sonido estéreo

Pulse la tecla **C** STEREO para acceder al modo estéreo.

Con la reproducción en sonido surround

Pulse la tecla **B** SURROUND para acceder al modo surround

Reproducción de formatos comprimidos digitalmente (MP3, WMA, etc.) con sonido enriquecido (Compressed Music Enhancer)

Puede reproducir formatos comprimidos digitalmente como MP3 o WMA y realzar los graves y los agudos dinámicamente.

Pulse la tecla **S** ENHANCER para activar o desactivar la función. ⁵⁾

Ajuste automático del nivel del volumen (UniVolume)

Mientras ve la televisión, puede compensar las diferencias excesivas de volumen entre canales para facilitar la audición en los siguientes casos.

- Cuando se cambia de canal
- Cuando hay publicidad en la televisión
- Cuando termina un programa y empieza otro

Pulse la tecla **R** UNIVOLUME para activar o desactivar la función. ⁶⁾

Ajuste del balance del volumen

Utilice esta función para ajustar el balance del volumen en cada canal durante la reproducción. ⁷⁾

1 Pulse la tecla **X** CH LEVEL.

2 Pulse la tecla **I** Δ /**N** ∇ para seleccionar canales ajustables entre las opciones siguientes.

Left Lv: frontal izquierdo

Right Lv: frontal derecho

CenterLv: central

Sur.L Lv: surround izquierdo

Sur.R Lv: surround derecho

SWFR Lv: subwoofer

Con Mi Trasero seleccionado:

CenterLv: central

SurLR Lv: surround izquierdo y derecho

SWFR Lv: subwoofer

3 Pulse la tecla **L** \triangleleft /**R** \triangleright para ajustar el volumen. ⁸⁾

Margen ajustable: de -10,0 dB a +10,0 dB

4 Pulse la tecla **X** CH LEVEL para salir del menú.

5)

- La configuración predeterminada es "On" para la entrada DOCK y "Off" para el resto de entradas.
- La tecnología Compressed Music Enhancer no funciona si la fuente es una señal de audio digital,
 - Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio, etc.
 - Si la velocidad de muestreo de la señal es inferior a 48 KHz.

6)

- El ajuste predeterminado es "Off".
- Para ajustar UniVolume en "Off", pulse la tecla **R** UNIVOLUME.
- Le recomendamos que desactive la función UniVolume durante la reproducción de música.

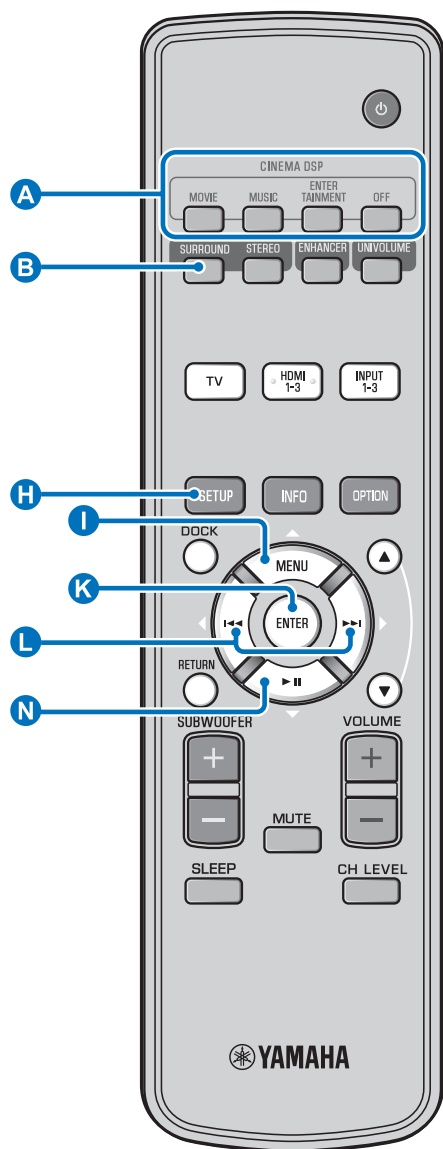
7)

Consulte "Nivel del volumen de cada canal con tonos de prueba (p. 41)" cuando lleve a cabo la prueba de sonido.

8)

Ejemplo de balance del volumen

- Si tiene problemas para oír palabras: seleccione CenterLv (central) para aumentar el nivel.
- Si el sonido no parece sonido surround: seleccione Sur.L Lv (surround izquierdo) y Sur.R Lv (surround derecho) para subir el nivel.
- El volumen del subwoofer también se puede ajustar con la tecla **O** SUBWOOFER +/-.



Reproducción de sonido surround más real (CINEMA DSP)

Reproduzca sonido surround con el exclusivo sistema CINEMA DSP de Yamaha. ¹⁾

1 Pulse la tecla **B SURROUND** para acceder al modo surround

2 Pulse la tecla **A CINEMA DSP** deseada varias veces. ^{2) 3)}

El nombre de la categoría CINEMA DSP aparecerá en el visor del panel delantero y se iluminará el indicador CINEMA DSP (ver p. 7).

MOVIE	
Sci-Fi	Este programa reproduce claramente los diálogos y los efectos de sonido especiales de las últimas películas de ciencia ficción, y le permite sentir un espacio cinematográfico amplio y expansivo.
Adventure	Este programa reproduce el emocionante ambiente de las últimas películas de acción, y le permite sentir el dinamismo y la excitación de las escenas de movimientos rápidos.
Spectacle	Este programa reproduce un ambiente amplio y elegante, y le permite tener la impresión añadida de escenas espectaculares con un fuerte impacto visual.

1)

CINEMA DSP

También va equipada con un chip Yamaha CINEMA DSP (procesamiento digital de campos sonoros), que contiene varios programas de campo sonoro que se emplean para realzar la experiencia de la reproducción. La mayoría de los programas CINEMA DSP son recreaciones digitales exactas de ambientes acústicos auténticos de famosas salas de conciertos, cines y otros lugares que acogen conciertos musicales.

2)

Los programas CINEMA DSP no están disponibles en las siguientes condiciones:

- Reproducción de señales de audio de alta definición de un disco Blu-ray.
- Reproducción de señales de audio con una frecuencia de muestreo de más de 96 kHz.
- Uso de la función Mi Trasero (ver p. 29).
- Reproducción en modo estéreo.

3)

Esta unidad memoriza automáticamente la configuración asignada a cada fuente de entrada. Al seleccionar otra entrada, la unidad activa automáticamente la última configuración de la entrada seleccionada.

MUSIC

Music Video

Este programa produce una atmósfera vibrante, y le permite sentirse como si estuviera en un auténtico concierto de jazz o de rock.

Concert Hall

Este programa crea el rico efecto surround de una sala de conciertos grande y redonda, con mucho efecto de presencia que enfatiza la extensión de los sonidos, y permite que se sienta como si estuviera sentado cerca del centro del escenario.

Jazz Club

Este programa reproduce el ambiente acústico de “The Bottom Line”, un famoso club de jazz de Nueva York, y le permite sentirse como si estuviera sentado justo delante del escenario.

ENTERTAINMENT

Sports

Este programa reproduce la fuerza de las retransmisiones deportivas en directo, dirigiendo la voz del comentarista hacia el centro y ampliando la atmósfera general del estadio. Le permite sentirse como si estuviera sentado en el estadio.

Talk Show

Este programa reproduce la excitación de los programas de entrevistas y debate en directo. Realza el ambiente de alegría mientras mantiene las conversaciones en un nivel cómodo.

Drama

Este programa proporciona reverberaciones estables que se adaptan a una amplia gama de géneros cinematográficos, desde los dramáticos a los musicales y las comedias, y ofrece una sensación tridimensional óptima que reproduce los tonos de efectos y la música de fondo con suavidad pero de formas cúbica alrededor de diálogos claros.

Game

Este programa es el ideal para los juegos de aventuras y de rol. Emplea los efectos de campo sonoro para las películas para representar durante el juego la profundidad y la sensación espacial del campo durante el juego, y al mismo tiempo ofrece efectos surround similares a los de las películas en las escenas de película del juego.

Mch Stereo

Este programa reduce las fuentes multicanal a 2 canales y, a continuación, da salida al sonido por todos los altavoces y produce una amplia gama de sonidos estéreo. Ideal para música de fondo en fiestas, etc.

OFF (DSP Off)

Sur.Decorder (surround decoder)

Este programa reproduce el sonido surround sin el efecto de campo sonoro CINEMA DISP.

Cambio del método de salida de audio para la reproducción surround

Puede establecer el número de canales de salida de haces y el método de salida del audio.

1 Pulse la tecla **H** SETUP.

2 Utilice la tecla **I** Δ / **N** ∇ y la tecla **K** ENTER para seleccionar “Sound Setup”.

3 Utilice la tecla **I** Δ / **N** ∇ y la tecla **K** ENTER para seleccionar “Sound Out”.

4 Utilice la tecla **I** Δ / **N** ∇ y la tecla **K** ENTER para seleccionar “Ch Out”.

5 Pulse **L** $\triangleleft/\triangleright$ para seleccionar el número de canales de salida.

Opciones: 5.1ch, 7.1ch, Auto ch* ⁴⁾

6 Pulse la tecla **N** ∇ para seleccionar “Sur.”

7 Pulse la tecla **L** $\triangleleft/\triangleright$ para seleccionar el método de salida de audio deseado.

Opciones:

(Con 5.1ch seleccionado) 5Beam, St+3Beam, 3Beam y My Sur.

(Con 7.1ch seleccionado) 5Beam+2, St+3Beam2, 3Beam y My Sur.

8 Para salir del menú, pulse la tecla **H** SETUP.

Continúa en la página siguiente. ➡

4)

- Los ajustes predeterminados aparecen marcados con “*”.
- Cuando la opción “Auto ch”(automático) está seleccionada.
Cuando la señal de entrada es 2ch/5ch → salida 5.1ch
Cuando la señal de entrada es 6.1/7.1ch → salida 7.1ch

■ Opciones de “Sur. (surround)”

	Modos de haz de “5.1ch”		Modos de haz de “7.1ch”	
Para disfrutar del efecto de sonido surround de una película u otros contenidos al máximo	<div>5 Beam (5 Haces)</div> <div><p>Emite haces sonoros desde los canales delanteros izquierdo y derecho, central y de sonido surround izquierdo y derecho.</p></div>		<div>5Beam+2 (5Haces Plus2)</div> <div><p>Emite los haces sonoros desde los canales delanteros derecho e izquierdo, central y surround traseros derecho e izquierdo. Las fuentes de los canales surround derecho e izquierdo se mezclan en los canales delanteros derecho e izquierdo y surround traseros derecho e izquierdo.</p></div>	
Para ver grabaciones en directo grabadas en un disco Blu-ray	<div>St+3Beam (Estéreo+3Haces)</div> <div><p>Da salida a sonido normal desde los canales delanteros izquierdo y derecho, y a haces sonoros desde los canales central y surround izquierdo y derecho.</p></div>		<div>St+3Beam2 (Est+3Haces+2)</div> <div><p>Da salida al sonido normal desde los canales delanteros derecho e izquierdo, y a los haces sonoros desde los canales central y surround traseros derecho e izquierdo. Se da salida a los sonidos de los canales surround derecho e izquierdo utilizando el sonido de los canales delanteros derecho e izquierdo y los haces sonoros surround traseros derecho e izquierdo.</p></div>	
Para disfrutar viendo películas con toda la familia o cuando la posición de escucha está cerca de la parte trasera de la pared.	<div>3 Beam (3 Haces)</div> <p>Da salida a los haces sonoros desde los canales delanteros derecho, izquierdo y central. Las demás fuentes de canales se mezclan en los canales delanteros derecho e izquierdo.</p> <div></div>			
Para una zona de escucha reducida o cuando el efecto de sonido surround sea poco perceptible debido a las condiciones de la habitación.	<div>My Sur. (Mi Trasero)</div> <p>Para disfrutar al máximo de Mi Trasero, la posición de escucha debe estar encarada a la parte delantera de esta unidad. Aunque el efecto de sonido surround sea poco perceptible con otros ajustes, con este podrá disfrutar del efecto surround.</p> <div></div>			

Descodificador de surround

Cuando esta unidad reproduce fuentes de 2 o 5.1 canales en el modo surround, el descodificador de surround permite reproducirlos en 7.1 canales. ¹⁾ Puede disfrutar de una gran variedad de efectos de sonido surround activando el descodificador. ²⁾

Seleccione “Sur.Dec.Mode” en el menú de opciones.

Consulte “Configuración de los ajustes para cada fuente de entrada (menú de opciones)” en la página 27 para obtener más información sobre el menú de opciones.

Descodificadores disponibles y fuentes recomendadas

2 canales → 5 canales

Descodificador		Fuente recomendada
Pro Logic (Dolby Pro Logic)	–	Todas las fuentes
PLII (Dolby Pro Logic II)	Movie Music Game	Películas Música Juegos
Neo:6 (DTS Neo:6)	Cinema Music	Películas Música

2 canales → 7 canales

Descodificador		Fuente recomendada
PLIIx (Dolby Pro Logic IIx)	Movie Music Game	Películas Música Juegos
Neo:6 (DTS Neo:6)	Cinema Music	Películas Música

1)

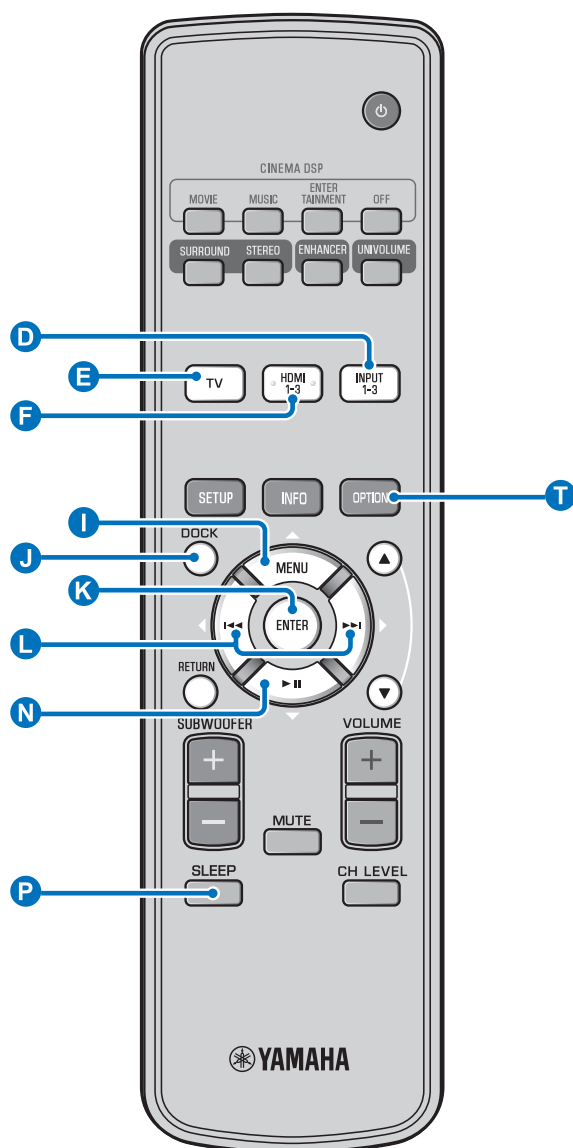
Reproducción de fuentes con 5.1 canales con el descodificador de surround

Cuando la opción “Ch Out” (salida de canal) está ajustada en “7.1ch”, esta unidad descodifica las fuentes de 5.1 canales y, después, las reproduce en sonido surround de 7.1 canales (p. 29). Uno de los siguientes descodificadores se selecciona automáticamente dependiendo de las señales de entrada.

Fuente de entrada de 5.1 canales	Descodificador
PCM, Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus	Dolby Pro Logic IIx Movie/Music
DTS Digital, DTS-ES matrix, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio	DTS-ES matrix
DTS-ES discrete	DTS-ES discrete

2)

- Los descodificadores solo están disponibles al seleccionar la reproducción surround.
- Los descodificadores disponibles varían en función del ajuste “Ch Out” (p. 30).
- Con la reproducción estéreo (p. 27) y la función Mi Trasero (p. 29), no puede utilizarse el descodificador de surround.



Uso de funciones de utilidad

Función de temporizador para dormir/apagado automático

Utilice esta función para poner automáticamente esta unidad en el modo de espera después de un determinado período de tiempo.

Pulse la tecla **P SLEEP varias veces.**

Para cambiar la hora hay que acceder al modo de espera. El indicador SLEEP (véase p. 7) parpadeará en la pantalla del panel delantero. El indicador SLEEP de la pantalla del panel delantero se ilumina y se ajusta el temporizador para dormir.¹⁾

Opciones seleccionables: Sleep 120 min., Sleep 90 min., Sleep 60 min., Sleep 30 min., AutoPowerDown, Off

Función de apagado automático²⁾

Si está ajustado AutoPowerDown, la unidad pasa automáticamente al modo de espera 10 minutos después de que la fuente de entrada seleccionada se apague o pase a modo de espera. Esta función resulta útil para evitar olvidar apagar la unidad.

Ajustes para cada fuente de entrada (menú de opciones)

Realice los ajustes según cada entrada (TV/HDMI1-3/INPUT1-3/DOCK). Los elementos disponibles del menú varían en función de la entrada seleccionada.

1 Pulse la tecla de entrada (**D**, **E**, **F**, **J**) para seleccionar la entrada para la que quiera cambiar los ajustes.

2 Pulse la tecla **T** OPTION.

El menú de opciones aparece en el visor del panel delantero.

• Volume Trim

3 Seleccione las opciones pulsando la tecla **I** Δ /**N** ∇ y, después, la tecla **K** ENTER.

4 Cambie el valor del ajuste pulsando la tecla **L** \triangleleft /**R** \triangleright .

5 Para salir del menú de opciones, pulse la tecla **T** OPTION.

1)

- El ajuste del temporizador para dormir se cancela si la unidad pasa al modo de espera o si selecciona "Off".
- Con la opción AutoPowerDown activada, el indicador SLEEP no se ilumina mientras el componente de la fuente de entrada está activado.

2)

- Si la unidad se utiliza durante los 10 minutos anteriores a entrar en el modo de espera, ésta no pasa al modo de espera hasta que transcurran otros 10 minutos desde la última operación.
- No se puede seleccionar AutoPowerDown si:
 - Está seleccionado (INPUT3) analógico o DOCK.
 - Está seleccionado TV o HDMI1-3 y la función de control HDMI está activada.

3)

Para obtener más información sobre Interlock, consulte "Reproducción de iPod/iPhone (véase p. 33)". Para obtener más información sobre la conexión, la desconexión o el emparejado, consulte "Reproducción de componentes Bluetooth (véase p. 35)".

Elementos del menú de opciones

Para cada entrada se proporcionan los siguientes elementos del menú.

Fuente de entrada	Elementos del menú
HDMI1-3	Volume Trim, Decoder Mode, Sur. Dec. Mode, Signal Info
TV	
INPUT1-3	
DOCK	Volume Trim, Sur. Dec. Mode, Connect, Disconnect, Pairing, Interlock ³⁾

A continuación encontrará los elementos del menú de opciones. Estos ajustes se aplican a la fuente de entrada seleccionada en ese momento. Los ajustes predeterminados aparecen marcados con “*”.

Ajuste del nivel de entrada en cada terminal (Volume Trim)

Ajuste el nivel de entrada de cada terminal para compensar las variaciones de volumen entre los distintos dispositivos de entrada.

Margen ajustable: de -6,0 dB a 0,0 dB* a +6,0 dB

Cambio de la señal de audio a reproducción (Decoder Mode)

Seleccione las señales de audio digital para la reproducción.

Opciones seleccionables: Auto*, DTS

Auto: esta unidad selecciona automáticamente la señal de audio para su reproducción. Lo habitual es seleccionar este modo.
DTS: esta unidad reproduce únicamente señal DTS.

Configuración del descodificador de surround (Sur. Dec. Mode)

Consulte “Experiencia de sonido según sus preferencias” (p. 27) para obtener más información.

Visualización de información sobre las señales de entrada (Signal Info)

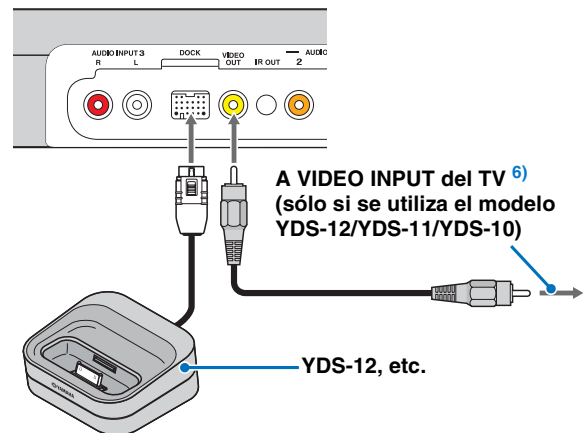
Pulse la tecla **I** Δ **N** ∇ para cambiar la siguiente información.

Format	Formato de audio digital
Channel	El número de canales incluidos en la señal de entrada (frontal/surround/LFE (efectos de sonido en frecuencias bajas)) Ejemplo de visualización: [3/2/0.1] → 3 c delantero, 2 c surround, LFE para señal de entrada ⁴⁾
Sampling	Frecuencia de muestreo para señal de entrada digital
Bitrate	Velocidad de bits por segundo de señal de entrada
HDMI In	Resolución de señal de vídeo HDMI
HDMI Message	Si se produce un error HDMI (sólo aparece cuando se produce un error).

Reproducción de iPod/iPhone

Puede reproducir música guardada en un iPod/iPhone conectado a una base universal para iPod de Yamaha (YDS-12 opcional, etc.) o un sistema inalámbrico para iPod/iPhone (YID-W10 opcional).

1 Inserte el iPod/iPhone en la base universal Yamaha iPod o en el sistema inalámbrico para iPod/iPhone conectado al terminal DOCK. ⁵⁾



Colóquelo tan lejos de la unidad como sea posible para evitar interferencias.

2 Reproduzca el iPod/iPhone seleccionando la entrada de la base pulsando la tecla **J** DOCK. ⁷⁾

4)

Si la señal de entrada incluye canales que no pueden visualizarse en el formato mostrado en el ejemplo de visualización, se visualizará el número total de canales, como en “5.1ch”.

5)

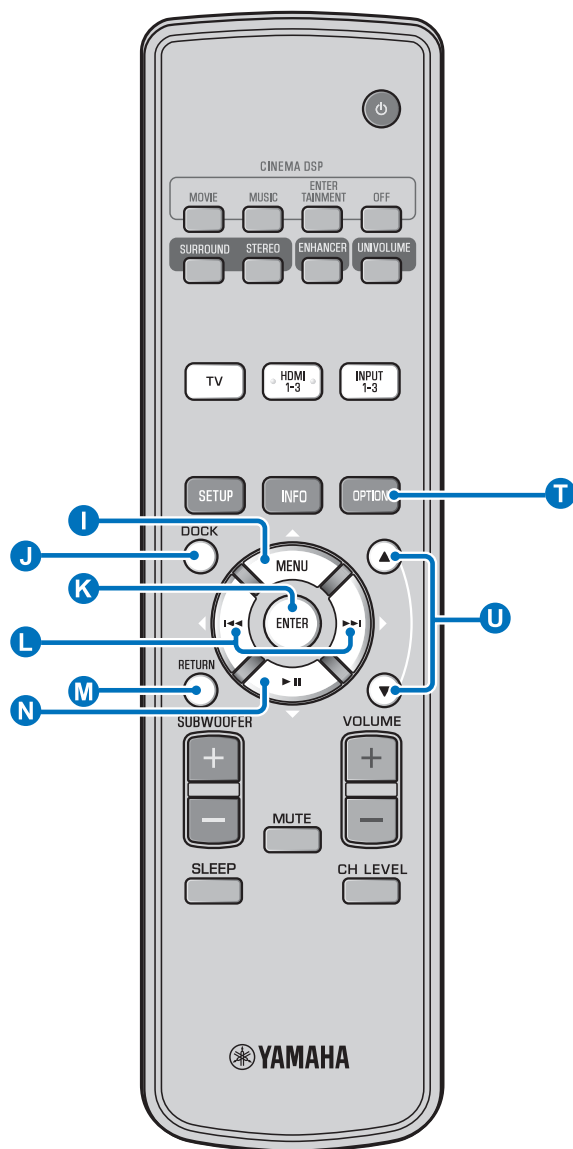
- Se debe conectar con la unidad en modo de espera.
- Para obtener información sobre la conexión y la configuración de los modelos YDS-12 y YID-W10, consulte los manuales suministrados.
- Para retirar el cable de la unidad, haga presión sobre la parte saliente de la cara superior del conector.

6)

Si utiliza los modelos YDS-12, YDS-11 o YDS-10 con el cable de vídeo con clavijas (suministrado) para conectar el terminal VIDEO OUT de esta unidad al terminal VIDEO INPUT del TV, podrá ver vídeo de iPod/iPhone en el TV.

7) Notas

- Algunas funciones podrían no estar disponibles, en función del modelo o la versión de software de su iPod/iPhone.
- Para obtener más información sobre los mensajes que aparecen en el visor del panel delantero del iPod/iPhone conectado, consulte “iPod/iPhone (p. 48)” en “Resolución de problemas”.
- Asegúrese de ajustar el volumen al mínimo antes de colocar o extraer el iPod/iPhone.



Si se utiliza una base universal Yamaha iPod (YDS-12 opcional, etc.) ¹⁾

Una vez ajustado el iPod/iPhone en la base, puede utilizar el mando a distancia de esta unidad para reproducir el contenido. También puede ver vídeo de iPod/iPhone en el TV.

I K L N: controla el menú del iPod.

U: controla la rueda de selección.

El iPod/iPhone compatible con la base universal iPod (modelos YDS-12/YDS-11/YDS-10):

(A septiembre de 2010)

- iPod touch, iPod mini, iPod (4ª y 5ª generación), iPod Classic, iPod nano, iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS
- el iPhone no es compatible con los modelos YDS-11/YDS-10.

Si se utiliza un sistema inalámbrico para iPod (YID-W10 opcional) ²⁾

Tras conectar el receptor a esta unidad y ajustar el iPod/iPhone al transmisor, puede usar el iPod/iPhone conectado como mando a distancia para reproducir música.

El iPod/iPhone es compatible con el sistema inalámbrico para iPod (YID-W10):

(A septiembre de 2010)

iPod touch, iPod (5ª generación), iPod Classic, iPod nano, iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS

■ Enlace con esta unidad (modo Interlock) ³⁾

Si utiliza el modelo YID-W10, podrá usar funciones para iPod/iPhone con "Interlock" ajustado en "On" en el menú de opciones (p. 32).

- Cuando se inicia la reproducción con iPod/iPhone, esta unidad se enciende y se selecciona DOCK (iPod) automáticamente como fuente.
- Esta unidad pasa automáticamente al modo de espera si se detiene la reproducción o transcurridos unos momentos tras la extracción del iPod/iPhone del transmisor.

1)

Esta unidad carga la batería de un iPod/iPhone colocado sobre la base universal Yamaha iPod conectada al terminal DOCK incluso si la unidad se encuentra en modo de espera. "Charging" aparece en el visor del panel delantero.

2)

- Si está conectado el modelo YID-W10 y la función "Interlock" se ajusta en "On", se carga incluso en modo de espera.

- Para ajustar el volumen de reproducción por encima del volumen máximo permitido por el iPod/iPhone, utilice el mando a distancia de la unidad para controlar el volumen.

3)

Esta función se puede usar con tonos de llamada y sonido de aplicaciones. Si el iPhone está en modo de silencio, la unidad no se enciende con el tono de llamada.

Reproducción de componentes Bluetooth

Es posible reproducir música guardada en componentes Bluetooth (reproductores de audio portátiles, ordenadores con Bluetooth, etc.) conectados al receptor de audio inalámbrico Bluetooth (YBA-10 opcional).

Emparejado

Acerca del “emparejado”

Es la operación por la cual se registra un componente para comunicaciones. El emparejado deberá realizarse antes de utilizar un componente Bluetooth con el receptor de audio inalámbrico Yamaha Bluetooth conectado al sistema por primera vez, o si se han eliminado los datos de emparejado registrados. Para garantizar la seguridad, el límite de tiempo de la operación de emparejado es de 8 minutos. Lea y asegúrese de comprender todas las instrucciones antes de empezar.

1 Tal como se describe en el paso 1 (p. 33) de “Reproducción de iPod/iPhone”, conecte el receptor de audio inalámbrico Bluetooth (YBA-10 opcional) al terminal DOCK. ⁴⁾

2 Pulse la tecla **J** DOCK para ajustar la entrada en DOCK.

3 Encienda el componente Bluetooth con el que desea realizar el emparejado y, a continuación, acceda al estado de emparejado. ⁵⁾

4 Pulse la tecla **T** OPTION.

Aparecerá el menú de opciones para la entrada DOCK en el visor.

5 Seleccione “Pairing” pulsando la tecla **I** Δ / **N** ∇ y pulse la tecla **K** ENTER. ⁶⁾

“Searching...” aparecerá en el visor cuando se inicie la conexión Bluetooth.

6 Compruebe que los componentes Bluetooth reconocen el receptor de audio inalámbrico Bluetooth.

Si el componente Bluetooth detecta el receptor de audio inalámbrico Bluetooth de Yamaha, en la lista de componentes del componente Bluetooth, aparecerá el nombre del receptor de audio (“YBA-10 YAMAHA”, por ejemplo).

7 Seleccione el receptor de audio inalámbrico Bluetooth en la lista de componentes Bluetooth e introduzca “0000” como contraseña de Bluetooth.

Conexión ⁷⁾

1 Pulse la tecla **J** DOCK para ajustar la entrada en DOCK.

2 Pulse la tecla **T** OPTION.

3 Seleccione “Connect” y pulse la tecla **K** ENTER. ⁸⁾

4 Para desconectar el receptor de audio inalámbrico Bluetooth del componente Bluetooth, pulse **T** OPTION de nuevo para que aparezca el menú de opciones, seleccione “Disconnect” y pulse la tecla **K** ENTER.



Consulte los detalles en el manual suministrado con el modelo YBA-10.



Para conocer más detalles, consulte el manual del componente Bluetooth.



Para cancelar el proceso de emparejado, pulse **M** RETURN.

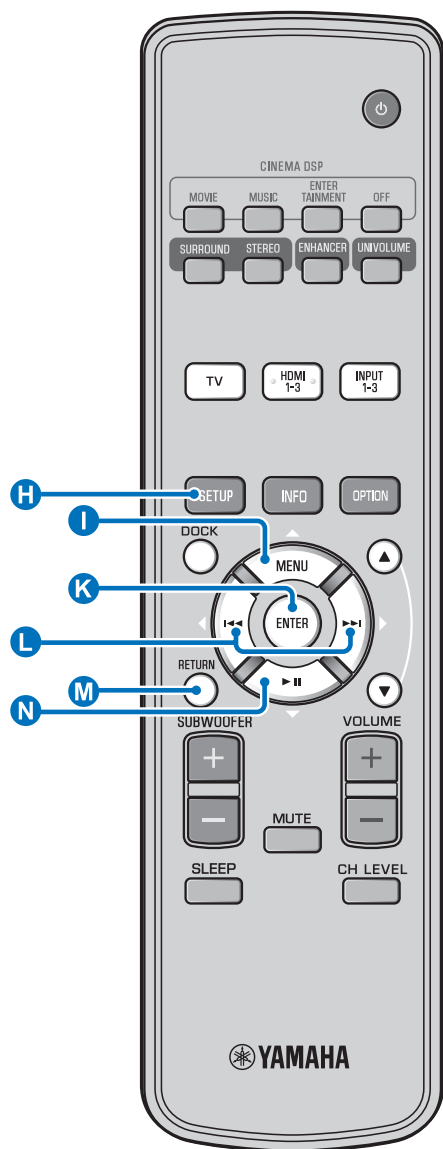


Cuando se establece la conexión Bluetooth en esta unidad, sólo se pueden conectar los componentes Bluetooth conectados más recientemente.



- Para obtener más información sobre los mensajes, consulte “Bluetooth (p. 49)” en “Resolución de problemas”.
- Si desea establecer una conexión con un componente Bluetooth que no es el último dispositivo con el que se ha establecido conexión, inicie la conexión desde dicho componente Bluetooth. Para conocer más detalles, consulte el manual del componente Bluetooth.

Menú de configuración



Procedimiento de ajuste

Antes de realizar los siguientes pasos, compruebe que esta unidad y el televisor están conectados con el cable de vídeo con clavijas (suministrado) y active la entrada del televisor "VIDEO INPUT 1 (ejemplo)".

1 Pulse la tecla **H** **SETUP** para acceder al menú de configuración. ¹⁾

MENÚ CONFIGURACIÓN

- • MEMORIA
 - CONFIG. AUTOMÁTICA
 - CONFIG. MANUAL
 - CONFIG. SONIDO
 - MENU ENTRADAS
 - MENU VISUALIZACIÓN
- [▲]/[▼]: Subir/Bajar
[ENTER]: Enter

2 Seleccione el menú pulsando la tecla **I** ▲/ **N** ▼ y pulse la tecla **K** **ENTER**.

Repita este paso para acceder al menú deseado.

CONFIG. MANUAL

- 1) AJUSTE PARAMETROS
- 2) AJUSTE HAZ
- 3) LOCALIZACIÓN IMAGEN

[▲]/[▼]: Subir/Bajar
[ENTER]: Enter

3 Cambie el valor de ajuste de cada menú pulsando la tecla **L** ◀/▶. ²⁾

4 Pulse la tecla **H** **SETUP** de nuevo para salir del menú de configuración.

Pulse la tecla **M** **RETURN** para volver al menú anterior.

1) Nota

Mantenga pulsada la tecla **H** **SETUP** para acceder al menú "CONFIG. IDIOMA" (véase p. 44).

2)

Los ajustes predeterminados aparecen marcados con "*".

Lista del menú de configuración

Categoría	Menú	Menú secundario	Características	Página
MEMORIA	CARGAR	Memoria 1, Memoria 2 y Memoria 3	Carga los ajustes de haz y sonido almacenadas en la memoria.	p. 23
	SALVAR	Memoria 1, Memoria 2 y Memoria 3	Guarda en la memoria los ajustes actuales de haz y sonido.	p. 22
CONFIG. AUTOMATICA	OPTIMIZAR HAZ+SONIDO	CONFIG. AUTOMATICA	Optimiza automáticamente los ajustes de haz y sonido.	p. 20
	OPTIMIZAR SOLO HAZ		Optimiza automáticamente los ajustes de haz.	p. 20
	OPTIMIZAR SOLO SONIDO		Optimiza automáticamente los ajustes de sonido.	p. 20
CONFIG. MANUAL	AJUSTE PARAMETROS	POSICIÓN INSTALADA, ajustes de la habitación de escucha, ajustes de distancia	Ajusta las configuraciones de la habitación y de la posición de escucha.	p. 38
	AJUSTE HAZ	ANGULO HORIZONTAL, DISTANCIA RECORRIDA HAZ, DISTANCIA FOCAL (Frontal Izq, Frontal Der, Central, Trasero Izq, Trasero Der)	Hace diversos ajustes de haces sonoros.	p. 39
	LOCALIZACIÓN IMAGEN	IZQUIERDO, DERECHO	Ajusta la posición del sonido de los canales delanteros derecho e izquierdo.	p. 40
CONFIG. SONIDO	CONTROL DE TONO	AGUDOS, GRAVES	Ajusta el nivel de salida del sonido de alta o -baja frecuencia.	p. 40
	SUBWOOFER	NIVEL LFE, DISTANCIA	Configura los ajustes del subwoofer.	p. 40
	RETARDO AUDIO	AUTO LIP SYNC	Ajusta el retardo de la sincronización de salida entre las señales de vídeo y de audio.	p. 40
		TV, HDMI1-3, INPUT1, INPUT2, INPUT3	Ajusta el tiempo de salida de las señales de audio manualmente.	p. 40
	Control Rango Dinámico	Adaptive DRC, Dolby/ DTS DRC	Ajusta la gama dinámica.	p. 41
	NIVEL CANAL	Frontal Izq, Frontal Der, Central, Trasero Izq, Trasero Der, Subwoofer	Ajusta el volumen de cada canal.	p. 41
	SALIDA SONIDO	SALIDA CANAL	Ajusta la configuración de la salida de haces sonoros.	p. 41
TRASERO		Ajusta la configuración de la salida de señales de sonido surround.	p. 41	
MENU ENTRADAS	ASIGNACIÓN ENTRADAS	OPTICA1, OPTICA2, COAXIAL, ANALOGICO	Asigna terminales según el componente que se vaya a utilizar.	p. 42
		SELECCIONAR AUDIO (HDMI1, HDMI2, HDMI3)	Configura la salida de sonido desde la toma HDMI.	p. 42
	RENOMBRADO ENTRADAS	TV, INPUT1, INPUT2, INPUT3, HDMI1, HDMI2, HDMI3	Cambia el nombre de la fuente de entrada visualizada.	p. 43
	CONFIG. HDMI	CONTROL HDMI, MANEJO AUDIO	Configura los ajustes HDMI.	p. 43
MENU VISUALIZACIÓN	AJUSTE ATENUACIÓN	ATENUACIÓN STANDARD, ATENUACIÓN AUTOMATICA	Realiza los ajustes para el visualizador del panel delantero.	p. 44
	AJUSTE OSD	DESPLAZAR OSD, COLOR DE FONDO OSD	Configura los ajustes de la visualización en pantalla (OSD).	p. 44
	CONFIG. IDIOMA	ENGLISH, DEUTSCH, FRANÇAIS, ESPAÑOL, ITALIANO, NEDERLANDS, РУССКИЙ, SVENSKA	Cambia el idioma que se emplea en la OSD.	p. 44
	AJUSTE UNIDADES	METROS, PIES	Cambia la unidad de medición de la visualización.	p. 44

Configuración manual

Utilice este menú para ajustar manualmente los parámetros relacionados con la salida del haz sonoro. Para realizar el ajuste fino de los parámetros ajustados mediante CONFIG. AUTOMATICA, emplee “AJUSTE HAZ” y “LOCALIZACIÓN IMAGEN”.

Ajuste de parámetros

CONFIG. MANUAL → AJUSTE PARAMETROS

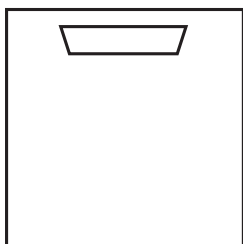
Se utiliza para establecer la posición de esta unidad en su habitación de escucha y la distancia desde la posición de escucha hasta esta unidad. ^{1) 2)}

1 En “AJUSTE PARAMETROS 1/3”, configure “POSICIÓN INSTALADA”.

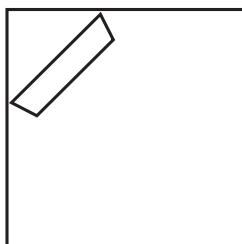
Selecciona la posición de instalación de esta unidad. ³⁾

Opciones seleccionables: PARALELO A PARED* (en paralelo a la pared), ANGULO A PARED O ESQUINA (ángulo a la pared o esquina)

PARALELO A PARED



ANGULO A PARED O ESQUINA

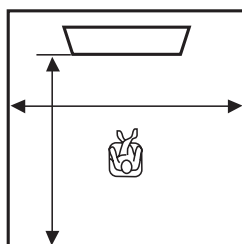


2 En “AJUSTE PARAMETROS 2/3”, configure los ajustes de la sala de escucha.

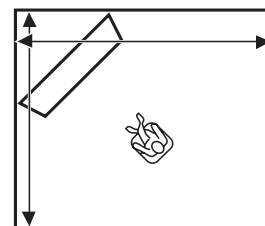
Especifique la longitud y anchura de la sala de escucha.

Margen de control: de 2,0 m a 12,0 m

Cuando la unidad está instalada en paralelo a la pared, especifique la anchura de la sala de escucha y la distancia entre la unidad y la pared posterior.



Cuando la unidad está instalada en un rincón de la sala, especifique la anchura de la sala de escucha de la longitud de la sala de escucha.

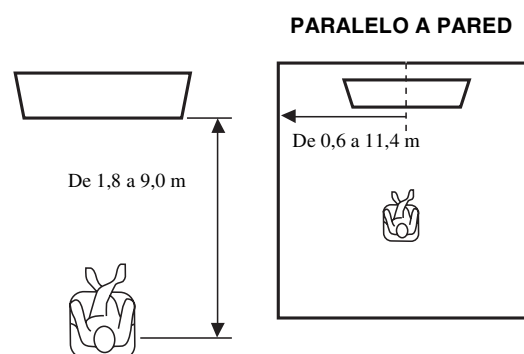


3 En “AJUSTE PARAMETROS 3/3”, configure los ajustes de distancias.

Especifique la distancia entre la posición de escucha y esta unidad. Cuando la unidad está instalada en paralelo a la pared, necesita especificar la distancia entre la posición de escucha y la pared izquierda.

Margen de control (desde esta unidad): de 1,8 m a 9,0 m

Margen de control (desde la pared izquierda): de 0,6 m a 11,4 m



1)

Si efectúa ajustes en “AJUSTE PARAMETROS”, los parámetros “AJUSTE HAZ” se ajustan automáticamente.

2)

Si realiza ajustes en “AJUSTE PARAMETROS”, se perderán los ajustes de optimización del haz efectuados en el procedimiento CONFIG. AUTOMATICA.

3)

Si modifica esta opción, la configuración de “Modo surround” cambia automáticamente (véase p. 29).

Ajuste del haz

CONFIG. MANUAL → AJUSTE HAZ

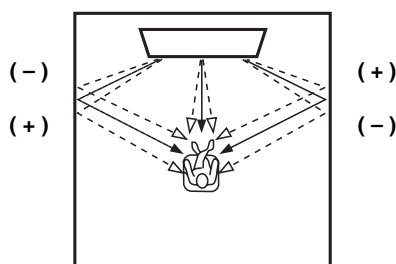
Se utiliza para ajustar manualmente varios ajustes de haces sonoros. ⁴⁾

1 Configure “ANGULO HORIZONTAL”.

Ajusta el ángulo horizontal de los haces sonoros para cada canal utilizando tonos de prueba.

Ajuste hacia L (izquierda) para mover la dirección de la salida a la izquierda, y hacia R (derecha) para moverla a la derecha.

Margen de control: de L90° a R90°

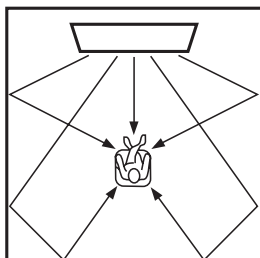


2 Configure “DISTANCIA RECORRIDA HAZ”. ⁵⁾

Ajusta la distancia que se desplazan los haces sonoros desde que salen y se reflejan en la pared hasta que llegan a la posición de escucha de forma que todos los sonidos lleguen a la posición de escucha al mismo tiempo.

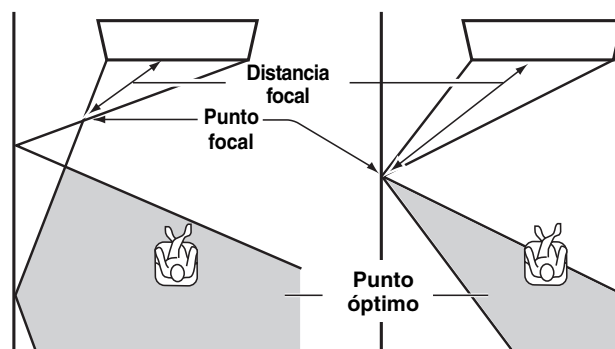
Margen de control: de 0,3 m a 24,0 m

La longitud de cada flecha indica la distancia recorrida por el haz.



3 Configure “DISTANCIA FOCAL”. ⁶⁾

Ajusta la distancia de la parte delantera de esta unidad hasta el punto focal de salida para cada canal para lograr una sensación expansiva de cada canal. Ajuste hacia - (menos) para mover el enfoque hacia afuera (ampliar el punto óptimo) y ajuste hacia + (más) para mover el enfoque hacia la posición normal (estrechar el punto óptimo).



Le recomendamos que emplee el ajuste inicial (-0,5 m o -1,5 pies) para “Central”.

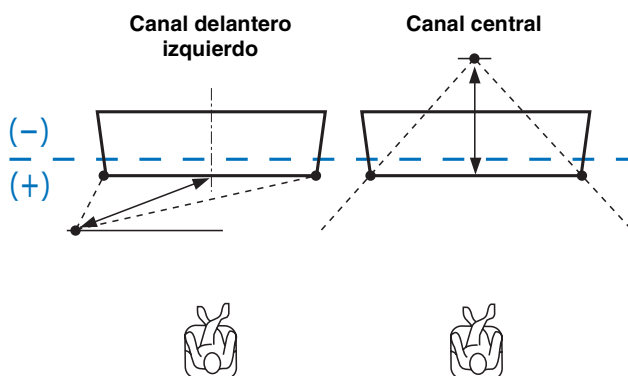
Menú secundario: Frontal Izq, Frontal Der, Trasero Izq, Trasero Der

Margen de control: de -1,0 m a +13,0 m

Menú secundario: Central

Margen de control: de -1,0 m a -0,5 m* a +13,0 m

Ejemplo



4)

- Los parámetros de “AJUSTE HAZ” se ajustan automáticamente (excepto “Central” en “DISTANCIA FOCAL”) si ejecuta CONFIG. AUTOMATICA (p. 18) o si configura “AJUSTE PARAMETROS” (p. 38).
- Dependiendo de los ajustes del modo surround (p. 29), algunas posiciones de canales pueden no estar disponibles para la selección. En tal caso se visualiza “—”.

5)

Efectúe este ajuste únicamente cuando haya ajustado “ANGULO HORIZONTAL”.

6)

La anchura del punto óptimo se hace ligeramente más amplia que la anchura de esta unidad si ejecuta CONFIG. AUTOMATICA (p. 18) o si configura “AJUSTE PARAMETROS” (p. 38).

Localización de imagen

CONFIG. MANUAL → LOCALIZACIÓN IMAGEN

Se usa para ajustar la dirección desde la que se oye el sonido de los canales delanteros izquierdo y derecho, para que cada canal pueda ser oído próximo al canal central.

Emplee esta función para redirigir las señales de audio si el sonido que llega desde los canales delanteros izquierdo y derecho no parece natural.

Únicamente puede ajustar este parámetro cuando en “Modo surround” (p. 29) está seleccionado “SHaces Plus2”, “5 Haces” o “3 Haces”.

Seleccione “ON” para configurar la dirección del sonido.

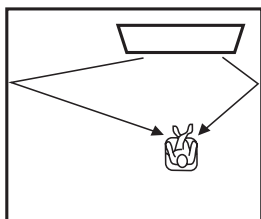
Opciones seleccionables: OFF*, ON

1 Ajusta la ubicación de la imagen para el canal delantero izquierdo (IZQUIERDO).

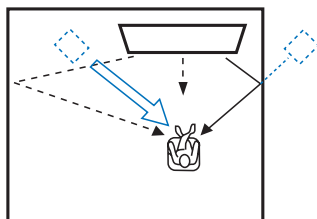
Cuanto más alto es el porcentaje, más alta es la salida desde el centro.

Margen de control: de 0%* a 95%

Sin ajuste



Con el canal delantero izquierdo ajustado

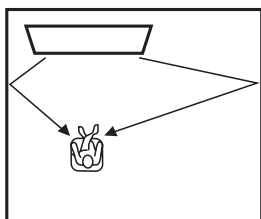


2 Ajusta la ubicación de la imagen para el canal delantero derecho (DERECHO).

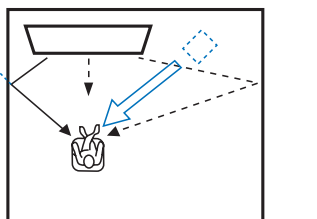
Cuanto más alto es el porcentaje, más alta es la salida desde el centro.

Margen de control: de 0%* a 95%

Sin ajuste



Con el canal delantero derecho ajustado



Control del tono

Control del tono

CONFIG. SONIDO → CONTROL DE TONO

Utilice esta opción para ajustar el nivel de salida del sonido de alta o baja frecuencia.

Menú secundario: AGUDOS (Tonos altos), GRAVES (Tonos bajos)

Margen ajustable: de -10,0 dB a 0,0 dB* a +10,0 dB

Ajustes del subwoofer

CONFIG. SONIDO → SUBWOOFER

Menú secundario: NIVEL LFE

Ajusta el volumen de Dolby Digital y las señales DTS incluidas en LFE (efectos de sonido en frecuencias bajas). ²⁾

Margen ajustable: de -20,0 dB a 0,0 dB*

Menú secundario: DISTANCIA

Ajuste la distancia del subwoofer con respecto a la posición de escucha.

Distancia ajustable: 0,3 m - 2,5 m* - 15,0 m

Control de retardo de audio

CONFIG. SONIDO → RETARDO AUDIO

Las imágenes de TV con pantalla plana a veces generan desfases con el sonido. Puede utilizar esta función para retrasar la salida de sonido, y sincronizarlo así con la imagen de vídeo.

Menú secundario: AUTO LIP SYNC

Seleccione si hay que ajustar automáticamente el retardo de la salida de audio.

Opciones seleccionables: ON*, OFF

“ON”: El retardo de la salida de audio se ajusta automáticamente. Esta opción está disponible cuando un TV compatible con la sincronización de voz automática está conectado en el terminal HDMI OUT (ARC) de esta unidad.

“OFF”: Seleccione “OFF” si el televisor conectado en el terminal HDMI OUT (ARC) de esta unidad no es compatible con la sincronización de voz automática o si quiere desactivar la sincronización de voz automática. El tiempo de retardo de cada entrada se puede ajustar manualmente con las siguientes opciones.

Menú secundario: TV

Ajusta el retardo de la salida de audio que se aplica a las señales que entran desde los terminales TV.

Margen ajustable: de 0 ms* a 300 ms



1) Para ajustar el volumen de cada canal, vea “NIVEL CANAL” (p. 41).



2) ¿Qué es LFE?

“LFE” hace referencia a los efectos de baja frecuencia incluidos en el audio digital. Las señales digitales como Dolby Digital y DTS incluyen una línea dedicada a LFE.

Menú secundario: HDMI1-3

Ajusta manualmente el retardo de la salida de audio que se aplica a las señales que entran desde los terminales HDMI IN. Este ajuste sólo es efectivo cuando "AUTO LIP SYNC" está en "OFF".

Margen ajustable: de 0 ms a 30 ms* a 300 ms

Menú secundario: INPUT1/INPUT2/INPUT3

Ajusta el retardo de la salida de audio que se aplica a las señales que entran desde los terminales INPUT1/INPUT2/INPUT3.

Margen ajustable: de 0 ms a 30 ms* a 300 ms

Control de gama dinámica

CONFIG. SONIDO → Control Rango Dinámico

Utilícelo para ajustar la compresión de la gama dinámica. La gama dinámica es la diferencia entre el sonido más pequeño que puede oírse por encima del ruido del equipo y el sonido más alto que puede oírse sin distorsión.

Menú secundario: Adaptive DRC ³⁾

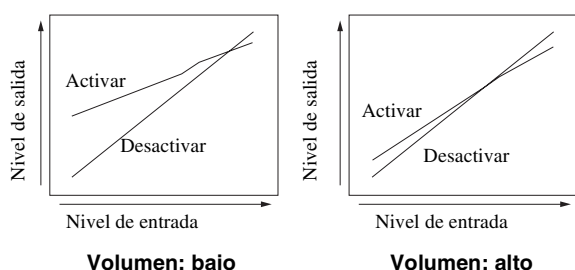
Seleccione si hay que ajustar automáticamente la gama dinámica en conjunción con el nivel del sonido. Cuando esta función se ajusta en "ON", la gama dinámica se ajusta de la siguiente manera.

Cuando el nivel del volumen es bajo:

Estrecha la gama dinámica. El sonido elevado se reproduce más suave, y el sonido blando que es difícil de escuchar se reproduce a más volumen.

Cuando el nivel del volumen es alto:

Amplía la gama dinámica. Del sonido suave al sonido potente, la fuente sonora se reproduce sin ajustar el volumen.

**Opciones seleccionables: ON*, OFF**

"ON": ajusta automáticamente la gama dinámica. ⁴⁾

"OFF": la gama dinámica no se ajusta dinámicamente.

Menú secundario: Dolby/DTS DRC

Seleccione la cantidad de gama dinámica que se aplica cuando esta unidad está descodificando señales Dolby Digital y DTS.

Opciones seleccionables: Mín/Auto, Estándar, Máx*

Máx: emite sonido sin ajustar la gama dinámica de las señales de entrada. ⁵⁾

Estándar: gama dinámica recomendada para uso doméstico habitual.

Mín/Auto:

(Mínimo) Ajusta la gama dinámica para un entorno de volumen bajo o silencioso, como en visionados nocturnos o para reproducir señales de flujos de bits salvo señales Dolby TrueHD. (Automático) Ajusta la gama dinámica a partir de la información obtenida de la señal cuando se reproducen señales Dolby TrueHD.

Nivel del volumen de cada canal con tonos de prueba

CONFIG. SONIDO → NIVEL CANAL

Utilícelo para ajustar el volumen de cada canal con tonos de prueba. ⁶⁾

Menú secundario:

Frontal Izq, Frontal Der, Central, Trasero Izq, Trasero Der, Subwoofer

Margen ajustable: de -10,0 dB a +10,0 dB

Ajustes de salida de sonido

Configuración de la salida del haz sonoro

CONFIG. SONIDO → SALIDA SONIDO**Menú secundario: SALIDA CANAL, TRASERO**

Utilizado para configurar el número de canales de salida (5.1ch/7.1ch/Auto) o el método de salida del audio. Para obtener más información, consulte "Cambio del método de salida de audio para la reproducción surround" (p. 29).

3)

- Si está ajustada en "ON", "Dolby/DTS DRC" se ajusta automáticamente en "Máx".
- Este ajuste no está disponible cuando UniVolume se ajusta en "ON".

4)

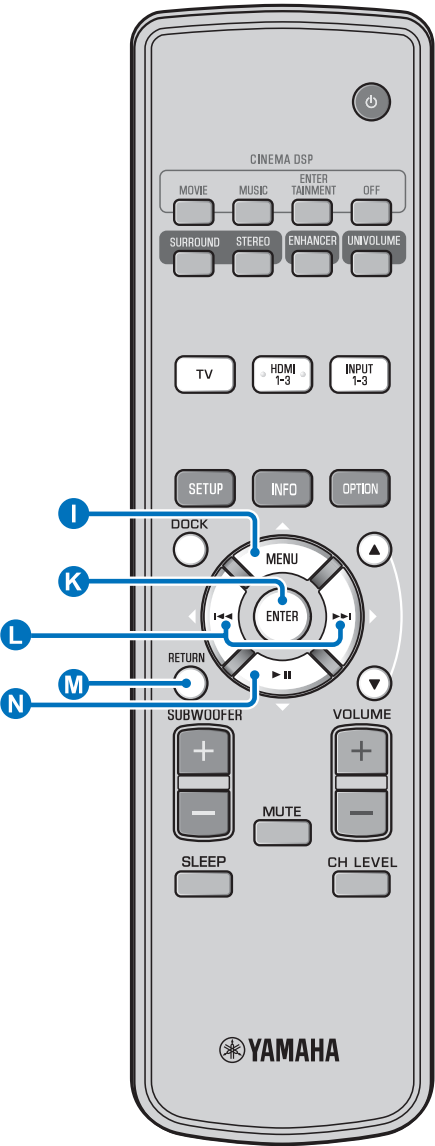
Esto hace que el sonido se escuche más fácilmente si el volumen es bajo, por ejemplo, por la noche.

5)

"Adaptive DRC" se pone automáticamente en "OFF" cuando se ha seleccionado un ajuste que no es "Máx".

6)

Al utilizar la función Mi Trasero, es posible seleccionar Central, Trasero Izq/Der, Subwoofer.



Asignación de entradas

Asignación de entradas

MENU ENTRADAS → ASIGNACIÓN ENTRADAS¹⁾
Utilícelo para cambiar las asignaciones claves de los terminales de entrada de esta unidad. El sonido de la entrada seleccionada se decide según la asignación de los terminales.²⁾

Opciones:

Menú secundario	Ajuste predeterminado
Terminal de entrada de audio	
OPTICA1	TV
DIGITAL (OPTICAL) TV	
OPTICA2	INPUT1
DIGITAL (OPTICAL) 1	
COAXIAL	INPUT2
DIGITAL (COAXIAL) 2	
ANALOGICO	INPUT3
AUDIO INPUT 3	

Opciones seleccionables: TV, INPUT1, INPUT2, INPUT3, HDMI1, HDMI2, HDMI3

SELECCIONAR AUDIO (Selección de audio de entrada HDMI)

Cambie la señal de sonido HDMI a Off si quiere reproducir el vídeo del terminal HDMI IN y el sonido del terminal AUDIO INPUT.³⁾

Menú secundario: HDMI1, HDMI2, HDMI3

Opciones seleccionables: OFF, ON*

1)

Ajuste la entrada HDMI IN correspondiente a “OFF” del ajuste de entrada de audio a la toma HDMI IN de “ASIGNACIÓN ENTRADAS” al seleccionar HDMI IN.

2)

La opción seleccionable para otros terminales de entrada de sonido digital ya seleccionados no aparecerá.

3)

Ejemplo: Cuando se conecta la unidad y un PC

- 1 Conecte el terminal de salida DVI del PC y HDMI IN 3 con un cable adaptador DVI → HDMI.
- 2 Conecte un terminal de salida de audio del PC y el terminal AUDIO INPUT 3 (ANALOGICO).
- 3 Defina “ANALOGICO” de “ASIGNACIÓN ENTRADAS” a “HDMI3”.
- 4 Defina “HDMI3” de “SELECCIONAR AUDIO (ASIGNACIÓN ENTRADAS)” en “OFF”.

Renombrado de entradas

MENU ENTRADAS → RENOMBRADO ENTRADAS

Utilícelo para cambiar el nombre de la fuente de entrada que se visualiza cuando se selecciona la fuente de entrada. Seleccione uno de los nombres de las plantillas o introduzca un nombre original.

■ Selección de un nombre de las plantillas

1 Pulse la tecla **I** Δ /**N** ∇ para seleccionar la fuente de entrada cuyo nombre se va a cambiar.

2 Pulse la tecla **L** $\langle \rangle$ para seleccionar un nombre de fuente de entrada.

Opciones seleccionables: Blu-ray, DVD, DVR, CATV, Satellite, Game

3 Para salir del menú, pulse la tecla **M** RETURN.

■ Introducción de un nombre original

1 Pulse la tecla **I** Δ /**N** ∇ para seleccionar la fuente de entrada cuyo nombre se va a cambiar.

2 Pulse la tecla **K** ENTER.

“▼” se visualiza encima del nuevo nombre para indicar la posición que se va a introducir.

3 Pulse la tecla **L** $\langle \rangle$ para poner _ (subrayado) debajo del espacio o carácter que desea editar.

4 Pulse la tecla **I** Δ /**N** ∇ para seleccionar el carácter que desee. ⁴⁾

4)

Es posible introducir las letras de la A a la Z, los números de 0 a 9, y las letras de la a a la z y símbolos (!, ?, <, >, etc.).

5)

Las señales de vídeo HDMI que entran por uno de los terminales HDMI IN de esta unidad siempre salen por el terminal HDMI OUT (ARC).

5 Repita los pasos 3 y 4 para editar otros caracteres.

6 Para terminar el ajuste, pulse la tecla **K** ENTER.

7 Para salir del menú, pulse la tecla **M** RETURN.

Configuración HDMI

Menú: CONFIG. HDMI

Utilícelo para configurar los ajustes relacionados con las señales HDMI y con la función de control HDMI.

■ Control HDMI

Menú secundario: CONTROL HDMI

Use esta función para enlazar esta unidad y un TV compatible con control HDMI a través de HDMI. Para obtener más información, consulte “Funcionamiento de la unidad con el mando a distancia del televisor (p. 24)”.

Opciones seleccionables: OFF*, ON

“OFF”: desactiva la función de control. Disminuye el consumo de corriente de esta unidad en el modo de espera.

“ON”: activa la función de control.

■ Componente de reproducción de audio

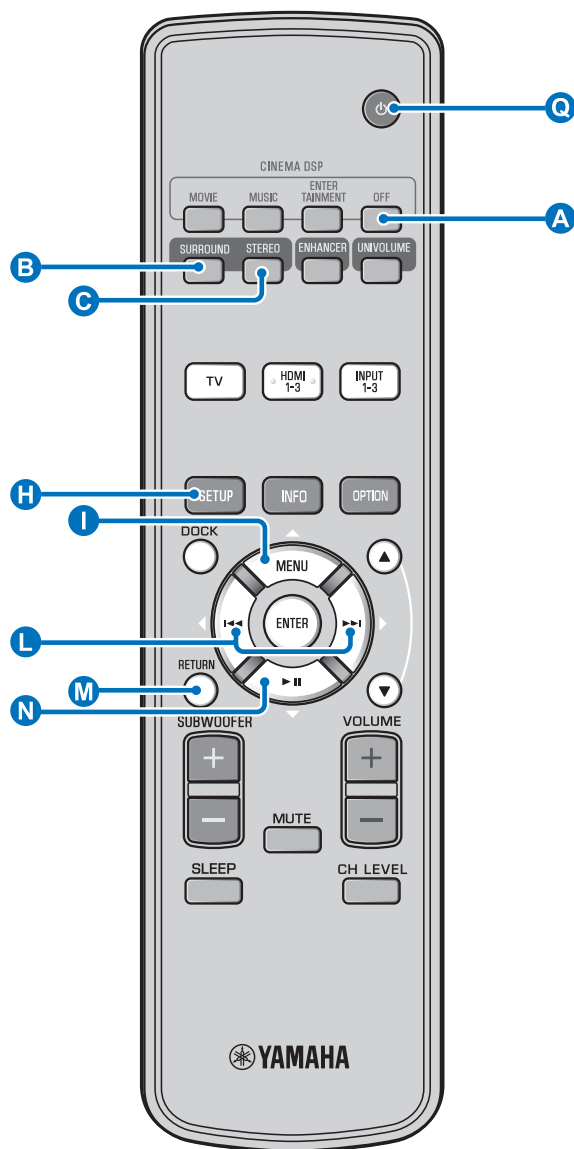
Menú secundario: MANEJO AUDIO

Utilícelo para seleccionar el componente que va reproducir señales de audio HDMI. Este ajuste únicamente tiene efecto si “CONTROL HDMI” está en “OFF”. ⁵⁾

Opciones seleccionables: YSP-2200*, OTRO

“YSP-2200”: reproduce la señal de sonido de entrada.

“OTRO”: reproduce el equipo conectado al terminal HDMI OUT (ARC).



MENU VISUALIZACIÓN

■ Configuración del visor del panel delantero

MENU VISUALIZACIÓN → AJUSTE ATENUACIÓN

Se usa para ajustar el brillo y la visualización del visualizador del panel delantero.

Menú secundario: ATENUACIÓN STANDARD

Utilícelo para ajustar el brillo del visor del panel delantero cuando manipula esta unidad. El visor del panel delantero se atenúa cuando el número es más pequeño.

Opciones seleccionables: -2, -1, OFF* (más brillante)

Menú secundario: ATENUACIÓN AUTOMÁTICA

Utilícelo para ajustar el brillo del visor del panel delantero en funcionamiento normal (unidad/mando a distancia sin usar) basándose en el valor de ajuste de "ATENUACIÓN STANDARD". El visor del panel delantero se atenúa cuando el número es más pequeño.

Opciones seleccionables: VISUALIZACIÓN OFF (ocultar), -3, -2, -1, OFF* (más brillante)

■ Configuración de OSD

MENU VISUALIZACIÓN → AJUSTE OSD

Se usa para ajustar la posición de visualización y seleccionar el color de fondo de la OSD.

Menú secundario: DESPLAZAR OSD

Se utiliza para ajustar la posición vertical de la OSD. Ajuste hacia la dirección - (menos) para subir la posición de la OSD, y ajuste hacia la dirección + (más) para bajarla.

Margen ajustable: de -5 a ±0* a +5

Menú secundario: COLOR DE FONDO OSD

Utilícelo para seleccionar el color de fondo de la OSD.

Opciones seleccionables: Azul*, Gris, Negro, Púrpura, Rojo

■ Configuración de idioma ¹⁾

MENU VISUALIZACIÓN → CONFIG. IDIOMA

Utilizado para cambiar el idioma que se emplea en la OSD.

Opciones seleccionables: ENGLISH* (inglés), DEUTSCH (alemán), FRANÇAIS (francés), ESPAÑOL, ITALIANO (italiano), NEDERLANDS (neerlandés), РУССКИЙ (ruso), SVENSKA (sueco)

■ Ajuste de unidades

MENU VISUALIZACIÓN → AJUSTE UNIDADES

Use esta opción para cambiar la unidad de medida de la visualización.

Opciones seleccionables: METROS, PIES

Para el modelo de Canadá, la opción predeterminada es "PIES".

Para los demás modelos, la opción predeterminada es "METROS".



- Seleccione METROS para introducir las distancias en metros.
- Seleccione PIES para introducir las distancias en pies.

1)

- Mantenga pulsada la tecla **H** SETUP para ver el menú directamente.
- Los ajustes pueden cambiarse automáticamente al utilizar un televisor compatible con la función de control HDMI.





Configuración avanzada

1 Pulse la tecla   para poner la unidad en modo de espera.

2 Sin soltar la tecla INPUT en el panel delantero, pulse la tecla   en el mando a distancia para encender la unidad.



“ADVANCED SETUP” aparecerá en la pantalla del panel delantero.

3 Suelte la tecla INPUT del panel delantero.

4 Pulse  /N  para seleccionar el menú que desee en el visor del panel delantero y seguidamente pulse la tecla  ENTER. ¹⁾


5 Cambie el ajuste pulsando la tecla  /R . ²⁾

6 Pulse la tecla   para poner la unidad en modo de espera.

El nuevo ajuste se reflejará la próxima vez que encienda esta unidad pulsando la tecla  .

Menú	Descripción	Opciones seleccionables/Margen ajustable
TURN ON VOLUME	Ajusta el nivel del volumen al encenderse la unidad.	De Off* (Sin ajustar), 01 a 99, MAX (Máximo)
MAX VOLUME SET	Ajusta el volumen máximo.	De 01 a 99, MAX* (Máximo)
PANEL INP. KEY	Activa/desactiva la tecla INPUT del panel delantero.	P.INPUT: ON* (Activada), P.INPUT:OFF (Desactivada)
F.PANEL. KEY	Activa/desactiva las teclas del panel delantero.	P.INPUT: ON* (Activada), P.INPUT:OFF (Desactivada)
R.INPUT POWER	Activa/desactiva el encendido de la unidad con las teclas de entrada del mando a distancia si la unidad se encuentra en modo de espera.	R.INPUT PW: OFF* (Desactiva el encendido), R.INPUT PW: ON (Activa el encendido)
AC ON STANDBY	Establece si la unidad vuelve o no a su estado anterior cuando se restaura la alimentación de CA tras una interrupción temporal de la corriente.	AC STANDBY: OFF* (Se restaura el estado anterior a la interrupción), AC STANDBY: ON (Entra en modo de espera)
MEMORY PROTECT	Impide guardar los ajustes utilizando la función de memoria (p. 22).	PROTECT:OFF* (No se lleva a cabo ninguna protección), PROTECT:ON (Se lleva a cabo la protección)
DEMO MODE	Emite una prueba del haz sonoro. ³⁾	BEAM DEMO:OFF* (Reproducción normal), BEAM DEMO:ON (Modo demostración)
FACTORY PRESET	Restaura los valores predeterminados de todos los ajustes.	PRST:CANCEL* (No se lleva a cabo ninguna restauración), PRST: RESET (Se lleva a cabo la restauración)

1) 

Para volver al menú anterior, pulse la tecla  RETURN.

2) 

Los ajustes predeterminados aparecen marcados con “*”.

3) 

Esta unidad emite un haz sonoro con mezcla descendente en un canal, con movimiento horizontal a derecha e izquierda. Con esta función, es posible comprobar cómo se emite el haz sonoro desde la unidad.

Aparece “Demo” en el visualizador del panel delantero al configurar el modo demostración.

Iniciar/detener movimiento horizontal

Pulse la tecla  Desactivar.

Auto Demo On: el haz sonoro se mueve automáticamente en sentido horizontal a izquierda y derecha.

Auto Demo Off: la dirección del haz sonoro es fija.

Ajuste manual del ángulo del haz sonoro

Pulse la tecla  SURROUND/  STEREO en el estado “Auto Demo Off”

Resolución de problemas

Resolución de problemas

Consulte la tabla de abajo cuando esta unidad no funcione correctamente. Si el problema que usted tiene no está en la lista de abajo o las instrucciones de abajo no sirven de ayuda, ponga esta unidad en el modo de espera, desconecte el cable de alimentación de CA y póngase en contacto con el centro de servicio o concesionario Yamaha autorizado.

General

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
Esta unidad no funciona correctamente.	El microprocesador interno ha sido dañado por una descarga eléctrica externa (rayo o electricidad estática excesiva) o por una alimentación de baja tensión.	Ponga esta unidad en el modo de espera, desconecte el cable de alimentación, vuelva a conectarlo después de 30 segundos y utilice normalmente la unidad.	–
Esta unidad no se enciende cuando se pulsa  o se entra en el modo de espera poco después de conectarse la alimentación.	El cable de alimentación de CA no está firmemente conectado a la toma de CA de la pared.	Conecte firmemente el cable de alimentación de CA a la toma de CA de la pared.	14
	Es posible que el cable de altavoces no esté bien conectado.	Conecte el cable de altavoces correctamente.	13
	Esta unidad ha sido expuesta a una descarga eléctrica externa intensa (rayo o electricidad estática intensa).	Ponga esta unidad en el modo de espera, desconecte el cable de alimentación, vuelva a conectarlo después de 30 segundos y utilice normalmente la unidad.	–
Esta unidad se pone repentinamente en el modo de espera.	La temperatura interna aumenta demasiado y se activa el circuito protector contra recalentamiento.	Espere durante aproximadamente una hora para darle tiempo a la unidad a enfriarse. Después, vuelva a encenderla, tras comprobar que dispone del espacio de ventilación necesario. No la tape con una tela.	9
	El temporizador para dormir ha apagado la unidad.	Conecte la alimentación y reproduzca de nuevo la fuente.	32
	Se ha apagado la corriente tras desconectar el sistema inalámbrico temporalmente con la función “Interlock” ajustada en “On” con el modelo YID-W10.	Restablezca la conexión inalámbrica o detecte el audio de iPod/iPhone y encienda la unidad.	–
No hay sonido.	Conexiones de los cables de entrada o salida mal hechas.	Conéctelos con una conexión HDMI o digital.	14, 15
	No se ha seleccionado una fuente de entrada apropiada.	Seleccione una fuente de entrada apropiada con la tecla INPUT o las teclas de selección de entrada.	26
	El volumen está bajo.	Suba el volumen.	26
	El sonido está silenciado.	Pulse la tecla MUTE o VOLUME +/- para reanudar la salida de audio y ajustar el nivel del volumen.	26
	Hay una señal de entrada que no se puede reproducir en esta unidad.	Reproduzca una fuente cuyas señales pueda reproducir esta unidad. Cambie los ajustes del sistema del componente fuente.	–
	“MANEJO AUDIO” está en la posición “OTRO”.	Ajuste en “YSP-2200”.	43
	“CONTROL HDMI” está en la posición “OFF”.	Cuando se conecta un TV compatible con ARC (canales de retorno de audio) y esta unidad utiliza únicamente un cable HDMI, ajuste “CONTROL HDMI” en “ON”.	43
El sonido del canal de efectos para programas por cable puede convertirse en ruido.	La fuente tiene efecto envolvente.	El terminal de entrada digital coaxial y el terminal de salida de audio del TV se conectan con un cable de audio digital con clavijas.	15
		No emita efectos de sonido envolvente en esta unidad.	–
Sin sonido o sonido demasiado bajo desde un canal en particular.	El nivel de salida del canal está silenciado.	Suba el nivel de salida del canal.	27, 41
	La configuración del haz es inapropiada.	Ajuste la configuración del haz.	29
	Reproduce la fuente en el modo estéreo.	Inicie la reproducción surround.	28
	Algunos métodos de salida de audio no dan salida a haces sonoros por determinados canales.	Ajuste la configuración del haz.	29
Los efectos del sonido surround no son consistentes.	Cuando se conecta esta unidad digitalmente con componentes de reproducción y TV, el ajuste de salida del componente de reproducción y del TV deja de ser válido.	Consulte el manual que se proporciona con su componente y revise la configuración.	–
	La habitación de escucha tiene una forma irregular o la unidad o la persona no está en una posición simétrica entre las dos paredes de la habitación.	Mueva la unidad o cambie la posición de escucha.	11, 38
	No hay pared en el camino del haz sonoro.	Ponga un objeto plano, como un tablero, en el camino del haz sonoro.	–
	Si Mi Trasero está seleccionado, la posición de escucha no está frente a la unidad.	Escuche desde delante de la unidad.	30

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
No hay sonido del altavoz de subgraves interno.	El subwoofer no está bien conectado.	Compruebe que el subwoofer esté bien conectado.	13
	El nivel del subwoofer es bajo.	Aumente el nivel del subwoofer con la tecla SUBWOOFER +.	26
La imagen no se ve en la pantalla del TV.	El cable HDMI no está bien conectado.	Conéctelos con una conexión HDMI o digital.	14, 15
La pantalla del menú de esta unidad no aparece.	Las tomas VIDEO OUTPUT de esta unidad y el televisor no están conectadas.	Conecte las tomas con un cable de vídeo con clavijas (suministrado).	14
	El interruptor de entrada del TV no se encuentra en la posición correcta.	Cambie la fuente de entrada para su TV.	–
Un dispositivo digital o de alta frecuencia genera ruido.	Puede que la unidad esté colocada cerca de un dispositivo digital o un dispositivo de alta frecuencia.	Aleje estos equipos de la unidad.	–
La configuración del sistema se cambia automáticamente.	Si “CONTROL HDMI” está en la posición “ON”, las funciones del TV (por ejemplo, cambiar de canal, etc.) tal vez modifiquen ciertos ajustes de configuración del sistema, como el modo envolvente.	Ajuste “CONTROL HDMI” en “OFF” o vuelva a configurar el sistema con el mando a distancia.	43
La función de control HDMI no funciona adecuadamente.	“CONTROL HDMI” está en la posición “OFF”.	Ajuste “CONTROL HDMI” en “ON”.	43
	La función de control HDMI está desactivada en su televisor.	Consulte el manual que se proporciona con su TV y revise la configuración.	–
	El número de los dispositivos HDMI conectados ha superado el límite.	Desconecte algunos de los dispositivos HDMI.	–
La sincronización de voz automática no tiene efecto incluso cuando “AUTO LIP SYNC” está en “ON”.	El televisor no es compatible con la sincronización de voz automática.	Ponga “AUTO LIP SYNC” en “OFF” y ajuste después manualmente el retardo de la salida de audio.	40
“Not Available” aparece en el visor del panel delantero tras utilizar las teclas.	La tecla no puede funcionar en el estado actual.		

Mando a distancia

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
El mando a distancia no funciona o funciona mal.	Distancia o ángulo equivocados.	El mando a distancia funciona dentro de una distancia de 6 m y sin exceder un ángulo de 30 grados a partir del eje central del panel delantero.	13
	La luz solar directa o de otras luces (lámpara fluorescente tipo inversor, etc.) cae directamente sobre el sensor de mando a distancia de esta unidad.	Cambie la posición de esta unidad.	–
	Las pilas están casi agotadas.	Cambie todas las pilas.	13

iPod/iPhone

! Nota

Si se produce el problema y aparece un mensaje distinto en el visor, compruebe la conexión del iPod/iPhone.

Mensaje	Características	Remedio	Vea la página
Connect error	El iPod/iPhone tiene un problema de comunicación.	Apague la unidad y vuelva a conectar la base universal Yamaha iPod.	33
		Restablezca el iPod/iPhone en una base universal Yamaha iPod.	33
Low Battery	Queda poca batería en el iPod/iPhone.		
Unknown iPod	El iPod/iPhone que se está utilizando no es compatible con esta unidad.	Conecte un iPod compatible a la unidad.	34
Connected	El iPod/iPhone está conectado correctamente en la base universal Yamaha iPod.		
	El iPod/iPhone está correctamente ajustado en el transmisor inalámbrico Yamaha y conectado a la unidad inalámbricamente.		
Disconnected	El iPod/iPhone se ha quitado de la base universal Yamaha iPod.		
	La conexión inalámbrica de esta unidad y el iPod/iPhone está desconectada.		
Unable to play	Por algún motivo, no es posible reproducir con su iPod/iPhone.	Compruebe si la música almacenada en el iPod/iPhone es reproducible o no.	—
Charging	Su iPod/iPhone se está cargando.		

Bluetooth


! Nota

Si se produce el problema y aparece un mensaje distinto en el visor, compruebe la conexión del componente Bluetooth.

Mensaje	Características	Remedio	Vea la página
Searching...	El receptor de audio inalámbrico Yamaha Bluetooth (como, por ejemplo, un YBA-10, opcional) y el componente Bluetooth se encuentran en proceso de emparejado. El receptor de audio inalámbrico Yamaha Bluetooth (como, por ejemplo, un YBA-10, opcional) y el componente Bluetooth se encuentran en proceso de establecimiento de conexión.		
Completed	El emparejado ha finalizado.		
Canceled	Se ha cancelado el emparejado.		
Not Available	El receptor de audio inalámbrico Yamaha Bluetooth (como, por ejemplo, un YBA-10, opcional) y el componente Bluetooth se encuentran en proceso de emparejado.		
Connected	La conexión entre el receptor de audio inalámbrico Yamaha Bluetooth (como, por ejemplo, un YBA-10, opcional) y el componente Bluetooth se ha establecido.		
Disconnected	El componente Bluetooth está desconectado del receptor de audio inalámbrico Yamaha Bluetooth (como un YBA-10, opcional).		
Not found	La unidad no puede encontrar el componente Bluetooth mientras se realiza el emparejado o se intenta conectar al dispositivo Bluetooth.		
		(Durante el emparejado) – El emparejado debe realizarse entre la unidad y el componente Bluetooth al mismo tiempo. Asegúrese de que el componente Bluetooth se encuentra también en modo de emparejado. (Conectados) – Asegúrese de que el componente Bluetooth está encendido. – Compruebe si la distancia entre el receptor de audio inalámbrico Yamaha y el componente Bluetooth es inferior a 10 metros. – El componente Bluetooth y la unidad no se han emparejado. Vuelva a emparejar las emisoras.	35

🔧 Restauración de la unidad

Si la unidad se bloquea, el problema se puede solucionar restaurándola.

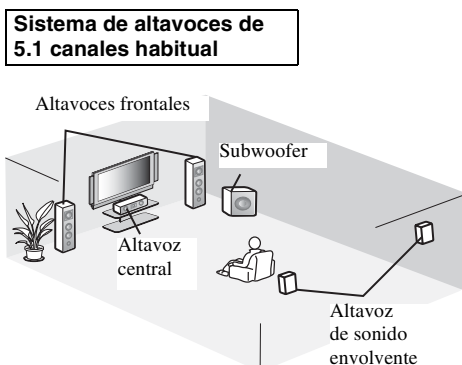
Para restaurar la unidad, pulse la tecla  de la unidad durante más de 10 segundos.

Glosario

Glosario

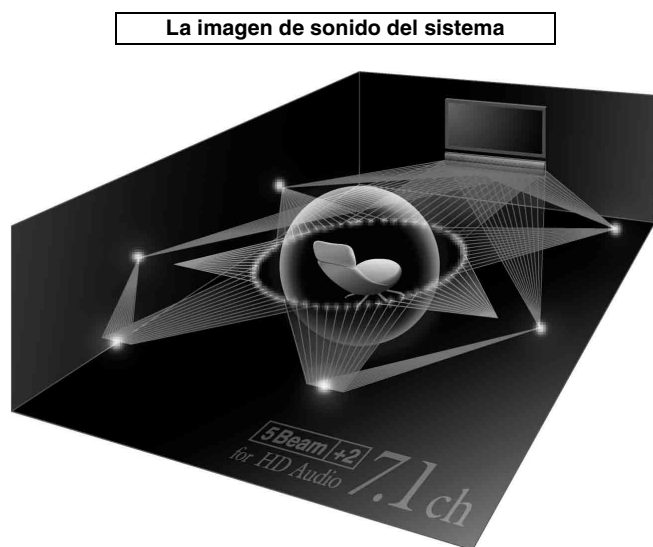
Digital Sound Projector

Generalmente, se necesitan dos altavoces frontales, un altavoz central, dos altavoces envolventes y un subwoofer para disfrutar de un sonido envolvente de 5.1 canales.



Reproducción surround de 7.1 canales

Esta unidad crea un sonido surround reflejando los haces de sonido proyectados en las paredes de la habitación.



Frecuencia de muestreo

Número de muestreo (proceso para digitalización de señales analógicas) por segundo. En principio, cuanto mayor sea la tasa de muestreo, más amplio será el intervalo de frecuencia que puede reproducirse, y cuanto mayor sea la tasa de bits cuantizada, mejor será el sonido que pueda reproducirse.

Canal (c)

Un canal consiste en un tipo de audio que se ha dividido según el alcance y otras características.

Ej. 7.1 canales

- Altavoces delanteros, Izquierdo (1 c), Derecho (1 c)
- Altavoz central (1 c)
- Altavoces envolventes, Izquierdo (1 c), Derecho (1 c)
- Altavoces envolventes traseros, Izquierdo (1 c), Derecho (1 c)
- Subwoofer (1c \times 0,1* = 0,1 c)

* En contraposición a una banda de un solo canal completo, un dispositivo diseñado para mejorar el sonido de baja frecuencia y conseguir así un efecto adicional.

Dolby Digital

Sistema de sonido envolvente digital desarrollado por Dolby Laboratories que proporciona audio multicanal totalmente independiente. Con tres canales delanteros (izquierdo, central y derecho) y 2 canales estéreo envolventes, Dolby Digital proporciona cinco canales de audio de alcance completo. Mediante la utilización de estéreo de dos canales para los altavoces envolventes, es posible conseguir un efecto de movimiento de sonido y de entorno de sonido envolvente que con el Dolby Surround.

Dolby Digital Plus

Dolby Digital Plus es una avanzada tecnología de audio desarrollada para programación de medios que incluyen emisiones de HD y Blu-ray Disc. Seleccionada como una norma de audio opcional para Blu-ray Disc, esta tecnología proporciona un sonido multicanal con salida de canales discretos. Soportando velocidades de bits de hasta 6,0 Mbps, Dolby Digital Plus puede transportar simultáneamente hasta 7.1 canales de audio discretos. Compatible con HDMI y diseñado para los reproductores de discos ópticos y los receptores/amplificadores de AV del futuro, Dolby Digital Plus sigue siendo totalmente compatible con los sistemas de audio multicanal existentes que incorporan Dolby Digital.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx es una nueva tecnología que permite realizar reproducciones multicanal discretas de fuentes multicanal o de 2 canales. Existen tres modos posibles: “Modo Music” para fuentes de música, “Modo Movie” para fuentes de películas (sólo para fuentes de 2 canales) y “Modo Game” para fuentes de juegos.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD es una avanzada tecnología de audio sin pérdida desarrollada para medios de alta definición basados en discos incluyendo Blu-ray Disc. Seleccionada como una norma de audio opcional para Blu-ray Disc, esta tecnología proporciona un sonido que es bit a bit idéntico al original, ofreciendo una experiencia de cine en casa de alta definición. Soportando velocidades de bits de hasta 18,0 Mbps, Dolby TrueHD puede transportar simultáneamente hasta 8 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz. Dolby TrueHD sigue siendo totalmente compatible con los sistemas de audio multicanal existentes y conserva la capacidad de metadatos de Dolby Digital, permitiendo la normalización de los diálogos y el control de la gama dinámica.

Deep Color

Deep Color es un tipo de señal de vídeo que se puede transmitir en los terminales HDMI de esta unidad. Deep Color se refiere al uso de diversas profundidades de color en las pantallas, desde las profundidades de 24 bits de anteriores versiones de las especificaciones HDMI. Esta profundidad extra en bits permite a las pantallas HDTV y a otras ir de millones de colores a miles de millones de colores y a eliminar el banding para conseguir transiciones tonales suaves y sutiles gradaciones entre colores. El aumento en la proporción del contraste puede representar muchas veces más sombras de gris entre el negro y el blanco. Asimismo, Deep Color aumenta el número de colores disponibles dentro de los límites definidos por el espacio de color RGB o YCbCr.

DTS

Sistema de sonido envolvente digital desarrollado por DTS, Inc., que proporciona audio de 5.1 canales. Cuenta con gran cantidad de datos de audio, y es capaz de proporcionar auténticos efectos de sonido.

DTS-HD High Resolution Audio

DTS-HD High Resolution Audio es una tecnología de audio de alta resolución desarrollada para medios de alta definición basados en discos incluyendo Blu-ray Disc. Seleccionada como una norma de audio opcional para Blu-ray Disc, esta tecnología proporciona un sonido que es prácticamente indistinguible del original, ofreciendo una experiencia de cine en casa de alta definición. DTS-HD High Resolution Audio soporta velocidades de bits de hasta 6,0 Mbps para Blu-ray Disc y puede transportar simultáneamente hasta 7.1 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz.

DTS-HD Master Audio

El formato de audio de alta calidad sin pérdidas creado para discos ópticos de última generación como los Blu-ray Disc. Se ha seleccionado como norma de audio para Blu-ray Disc. Soporta velocidades de bits de hasta 24,5 Mbps para Blu-ray Disc. DTS-HD High Master Audio puede transportar simultáneamente hasta 7.1 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz.

HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) es la primera interfaz de audio/vídeo completamente digital y sin compresión que tiene el apoyo del sector. Cuando se usa en combinación con HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), HDMI proporciona una interfaz de audio/vídeo segura que cumple con los requisitos de seguridad de los proveedores de contenido y operadores de sistemas.

PCM (Pulse Code Modulation)

PCM lineal es un formato de señal bajo el cual una señal de audio analógico se digitaliza, se graba y se transmite sin utilizar ninguna compresión. Esto se utiliza como un método de grabación de CDs y DVD audio. El sistema PCM utiliza una técnica para muestrear el tamaño de la señal analógica por unidades de tiempo muy pequeñas. Significando modulación por codificación de impulsos, la señal analógica se codifica como impulsos y luego se modula para la grabación.

x.v.Color

x. v. Color es un tipo de vídeo que se puede transmitir con los terminales HDMI de esta unidad. Es un espacio cromático más extenso que sRGB y permite la expresión de colores que no se podían expresar con anterioridad. Aunque sigue siendo compatible con la gama de color de los estándares sRGB, “x.v.Color” amplía el espacio de color y, por lo tanto, produce imágenes más vívidas y naturales. Es especialmente eficaz para imágenes fijas y gráficos de ordenador.

Especificaciones

Especificaciones

Sección del amplificador

- Potencia de salida nominal
 - Altavoz de graves (100 Hz, 0,9% THD, 3 Ω) 70 W
 - Altavoz de agudos (1 kHz, 0,9% THD, 4 Ω) 1,7 W/canal
- Potencia de salida máxima
 - Altavoz de graves (100 Hz, 10% THD, 3 Ω) 100 W
 - Altavoz de agudos (1 kHz, 10% THD, 4 Ω) 2 W/canal

Sección del altavoz

- Tipo de altavoz
 - YSP-CU2200 Protección magnética de suspensión acústica
 - NS-SWP600 Protección no magnética de reflejo de graves
- Driver
 - YSP-CU2200 Cono de 2,8 cm × 16
 - NS-SWP600 Cono de 10 cm × 2
- Impedancia
 - YSP-CU2200 4 Ω
 - NS-SWP600 3 Ω
- Respuesta de frecuencia 40 Hz - 20 kHz (-10 dB, modo estéreo)
- Frecuencia de corte 500 Hz

Terminal de entrada

- Entrada de audio
 - Óptica 2 (TV, INPUT 1)
 - Coaxial 1 (INPUT 2)
 - Análogica 1 par (INPUT 3)
- Entrada HDMI 3 (HDMI IN 1 - 3)
- Entrada de la base 1 (base)

Terminales de salida

- Salida HDMI 1

- Salida de vídeo (vídeo compuesto, 1,0 Vp-p) 1
- [Modelos para EE.UU., Canadá, Corea y Taiwán] NTSC
- [Otros modelos] PAL
- Salida del subwoofer 1

Terminal de entrada del micrófono

- INTELLIBEAM 1 (entrada del micrófono)

Entrada/salida del mando

- Transmisión a través de infrarrojos 1

General

- Alimentación
 - [Modelos para EE.UU. y Canadá] 120 V CA, 60 Hz
 - [Modelo para Taiwán] CA 110-120 V, 50/60 Hz
 - [Otros modelos] 220-240 V CA, 50/60 Hz
- Consumo de energía 55 W
- Consumo en espera
 - (Control HDMI activado) Menos de 4,0 W
 - (Control HDMI desactivado)
 - [Modelos para Estados Unidos, Canadá y Taiwán] Menos de 0,3 W
 - [Otros modelos] Menos de 0,5 W
- Dimensiones (An. × Al. × Prof.)
 - YSP-CU2200 (con la altura de las patas en el mínimo nivel) 944 × 79 × 145 mm
 - NS-SWP600 (con el soporte fijado)
 - Colocación horizontal 435 × 137 × 350 mm
 - Colocación vertical 141 × 430 × 350 mm
- Peso
 - YSP-CU2200 4,3 kg
 - NS-SWP600 6,0 kg

* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

IntelliBeam

El logotipo “IntelliBeam” e “IntelliBeam” son marcas comerciales de Yamaha Corporation.



El logotipo “CINEMA DSP” y “Cinema DSP” son marcas registradas de Yamaha Corporation.



Fabricado bajo licencia de Cambridge Mechatronics Ltd. Solicitud de patentes en todo el mundo.

El logotipo “1” y “Digital Sound Projector™” son marcas comerciales de Cambridge Mechatronics Ltd.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



Fabricado bajo licencia en la patente norteamericana N.º: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 y otras patentes estadounidenses y mundiales emitidas y pendientes. DTS, DTS-HD y su símbolo son marcas comerciales registradas y DTS-HD Master Audio y los logotipos de DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. Product e incluyen software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

iPod, iPhone

“iPod” es una marca comercial de Apple Inc. registrada en Estados Unidos y en otros países.

“iPhone” es una marca comercial de Apple Inc.

Bluetooth

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG y es utilizada por Yamaha de acuerdo con un contrato de licencia.

HDMI

“HDMI”, el logotipo de “HDMI” y “High-Definition Multimedia Interface” son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

x.v.Color

“x.v.Color” es una marca comercial de Sony Corporation.

UniVolume

“UniVolume” es una marca comercial de Yamaha Corporation.

Información de la señal disponible

Compatibilidad de la señal HDMI

■ Señales de audio que se pueden recibir

Tipos de señal de audio	Formatos de señal de audio	Medios compatibles
Linear PCM de 2 c	2 c, 32-192 kHz, 16/20/24 bits	CD, DVD-Vídeo, DVD-Audio, etc.
Linear PCM multicanal	8 c, 32-192 kHz, 16/20/24 bits	DVD-Audio, disco Blu-ray, HD DVD, etc.
Bitstream (SD Audio)	Dolby Digital, Dolby Digital EX, DTS, DTS-ES	DVD-Vídeo, etc.
Bitstream (HD Audio)	Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio	Disco Blu-ray, HD DVD



- Consulte los manuales de instrucciones del dispositivo de origen de la entrada y ajuste el dispositivo adecuadamente.
- Cuando se reproduzca un DVD-Audio con protección contra copias CCPM, las señales de vídeo y audio puede que no salgan, según el tipo de reproductor de DVD.
- Esta unidad no es compatible con dispositivos HDMI o DVI no compatibles con HDCP. Consulte los manuales de instrucciones suministrados con los componentes HDMI o DVI para comprobar la compatibilidad con HDCP.
- Para decodificar las señales de bitstream de datos en esta unidad, ajuste correctamente el dispositivo de entrada, de forma que el dispositivo pueda reproducir directamente las señales de audio de bitstream (no decodifica las señales bitstream en el dispositivo). Para conocer más detalles, consulte los manuales de instrucciones suministrados.

■ Señales de vídeo repetibles ¹⁾

- Esta unidad es compatible con señales de vídeo de las siguientes resoluciones:
 - 480i/60 Hz
 - 576i/50 Hz
 - 480p/60 Hz
 - 576p/50 Hz
 - 720p/60 Hz, 50 Hz
 - 1080i/60 Hz, 50 Hz
 - 1080p/60 Hz, 50 Hz, 24 Hz
- Deep Color
- x.v.Color
- Señal de vídeo 3D

Señal de audio digital (óptica/coaxial)

Tipos de señal de audio	Formatos de señal de audio	Medios compatibles
Linear PCM de 2 c	2 c, 32-96 kHz, 16/20/24 bits	CD, DVD-Vídeo, DVD-Audio, etc.
Bitstream	Dolby Digital, Dolby Digital EX, DTS, DTS-ES	DVD-Vídeo, etc.

1) 1)

La señal de vídeo compatible cambia en función del televisor conectado.

Utilización del DVD de demostración suministrado

Reproduciendo el DVD de demostración que se proporciona, puede comprobar si las señales digitales del reproductor de discos Blu-ray están entrando bien por la conexión digital (HDMI, óptica o coaxial) y disfrutar del sonido surround multicanal de la unidad.

Reproducción del DVD de demostración

1 Seleccione fuentes de entrada en esta unidad y en su televisor para que la señal de audio del DVD entre en esta unidad y la señal de vídeo en su televisor.

Conexión HDMI: en su televisor, seleccione esta unidad como la fuente de entrada. En esta unidad, seleccione el reproductor de discos Blu-ray como la fuente de entrada. Conexión de audio/vídeo: seleccione el reproductor de discos Blu-ray como la fuente de entrada en su televisor y en esta unidad.

2 Cargue el DVD de demostración.

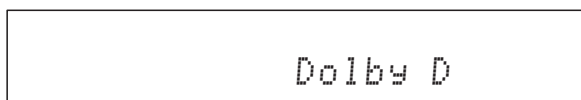
3 Seleccione "Rain and Thunder" en el menú del DVD.

Visualice la pantalla del menú del DVD utilizando el mando a distancia del reproductor de discos Blu-ray y, a continuación, reproduzca "Rain and Thunder".

4 Pulse la tecla OPTION en el mando a distancia para mostrar el menú de opciones.

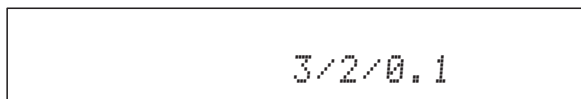
5 Pulse la tecla Δ/∇ para seleccionar "Signal Info" y, seguidamente, pulse la tecla ENTER.

6 Compruebe que aparezca "Dolby D" en el visualizador del panel delantero.



Si el indicador "Dolby D" no se enciende, la señal de audio digital del DVD de demostración no está entrando en la unidad. Revise las conexiones y la configuración del reproductor de discos Blu-ray.

7 Pulse la tecla ∇ y compruebe que aparece "3/2/0.1" en el visualizador del panel delantero.



! Nota

"Dolby D" no aparece cuando el reproductor de discos Blu-ray no está reproduciendo el DVD de demostración y se visualiza la pantalla del menú del DVD.

8 Disfrute del sonido surround Dolby Digital en 5.1 canales.

El sonido de la lluvia y el zumbido de las cigarras se escucha desde todas las partes alrededor de la posición de escucha.



Disfrute del sonido surround en el modo de reproducción surround (p. 27).

Si "Dolby D" no aparece

Si "Dolby D" no aparece en el visualizador del panel delantero en el paso 6, realice las siguientes comprobaciones.

¿Está el reproductor de discos Blu-ray conectado con esta unidad vía un cable digital?

Necesita conectar estos componentes mediante cables digitales (cable HDMI, cable óptico o cable coaxial) para reproducir contenidos en 5.1 canales tales como Dolby Digital.

¿Está correctamente seleccionada la fuente de entrada en esta unidad?

Compruebe en qué terminal de entrada de la unidad está conectado el reproductor de discos Blu-ray. Compruebe entonces que el nombre de la fuente de entrada que se visualiza en el visor del panel delantero de la unidad es la misma que la del terminal de entrada que se está utilizando.



Si el reproductor de discos Blu-ray está conectado en el terminal HDMI IN 1, cuando seleccione HDMI 1 como la fuente de entrada, se debería visualizar "HDMI 1".

¿Está la salida de audio digital correctamente configurada en el reproductor de discos Blu-ray?

Conexión HDMI: Ponga la salida de audio digital en "Auto" o "Bitstream".

Conexión de audio digital: Habilite "Dolby Digital/DTS" o "Bitstream".



Consulte las configuraciones en el manual del usuario que se proporciona con el reproductor de discos Blu-ray.

Índice

Numerics

2 canales.....	31
3 Beam (3 Haces).....	30
5 Beam (5 Haces).....	30
5.1ch.....	29, 30, 31
5Beam+2 (5Haces Plus2)	30
7.1ch.....	29, 30

A

Adaptive DRC	41
AJUSTE ATENUACIÓN.....	44
AJUSTE HAZ.....	39
AJUSTE OSD.....	44
AJUSTE PARAMETROS	38
AJUSTE UNIDADES	44
Ajustes de salida de sonido.....	41
Ajustes del subwoofer.....	40
Ángulo a la pared o esquina.....	38
ANGULO HORIZONTAL.....	39
Antes de instalar esta unidad	9
ARC	14
ASIGNACIÓN ENTRADAS	42
AUTO LIP SYNC.....	40
AutoPowerDown	32

B

Balance del volumen.....	27
--------------------------	----

C

Cable de alimentación.....	6, 14
Cable de audio analógico estéreo con clavijas	15
Cable de audio digital con clavijas	15
Cable de vídeo con clavijas	14
Cable HDMI	14
Cable óptico	14, 15
Canal (c).....	50
Ch Out.....	29
CINEMA DSP	28
Componentes Bluetooth.....	35
Compressed Music Enhancer	27
CONFIG. AUTOMATICA.....	21
CONFIG. IDIOMA.....	44
Configuración avanzada	45
Consola de videojuegos	26
Control de gama dinámica	41
Control del tono	40
Control HDMI	43

D

Decoder Mode.....	33
Deep Color	51
Descodificador de surround	31
Digital Sound Projector.....	50
DISTANCIA FOCAL	39
DISTANCIA RECORRIDA HAZ.....	39
Dolby Digital.....	50
Dolby Digital Plus.....	50
Dolby Pro Logic IIx	51
Dolby TrueHD	27, 51
DTS	33, 51
DTS-HD High Resolution Audio.....	51
DTS-HD Master Audio.....	27, 51

E

Emparejado	35
En paralelo a la pared.....	38
Entertainment	29

F

Frecuencia de muestreo.....	28, 50
Función de apagado automático.....	32
Función de control HDMI.....	24

H

HDMI	51
------------	----

I

Indicador CINEMA DSP	7
Indicador SLEEP.....	7, 32
Indicador STATUS	5
Indicador SURROUND	5
Indicador VOL	7, 26
Interlock	34
iPhone.....	33
iPod	33

L

LFE.....	40
LOCALIZACIÓN IMAGEN.....	40

M

Mando a distancia	8
-------------------------	---

Índice

MANEJO AUDIO	43
MEMORIA	22
Mensaje de error	19
Menú de opciones	32
Método de salida del audio	29
Mi Sur	30
Micrófono IntelliBeam	17
Modo estéreo	27
Modo surround	27
Movie	28
MP3	27
Música	29

O

Optimización de haz	17
Optimización del sonido	17
OPTIMIZAR HAZ+SONIDO	20
OPTIMIZAR SOLO HAZ	20
OPTIMIZAR SOLO SONIDO	20

P

Panel delantero	5
Panel trasero	6
PCM (Pulse Code Modulation)	51
Punto óptimo	39

R

Receptor de audio inalámbrico Bluetooth	35
Registro de los componentes HDMI en el televisor	25
RENOMBRADO ENTRADAS	43
Reproductor de discos Blu-ray	26

S

Salida de canal	31
Selección de audio de entrada HDMI	42
Señales de audio de alta de definición	28
Sensor del mando a distancia	5
Signal Info	33
Sistema inalámbrico	33
Sonido de error	19
Sonido surround	28
Soporte de cartón para micrófono	17
Sound Out	29
St+3Beam (Estéreo+3Haces)	30
St+3Beam2 (Est+3Haces+2)	30
Subwoofer	26, 27
Sur.	29
Sur. Dec. Mode	33

T

Temporizador para dormir	32
Terminal INTELLIBEAM	5
Tonos de prueba	41
TV	26
TV satélite/cable	15

U

UniVolume	27
-----------------	----

V

Velocidad de muestreo	27
Visor del panel delantero	7
Volume Trim	33
Volumen	26

W

WMA	27
-----------	----

X

x.v.Color	51
-----------------	----

Y

YBA-10	35
YDS-12	34
YID-W10	34

